

Кабельные вводы латунные для огнестойких корпусов Ex d IIC	Cable glands nickel-plated brass for flameproof enclosure Ex d IIC	110 - 113
Заглушки латунные для огнестойких корпусов Ex d IIC высокотемпературного применения	Locking screws nickel-plated brass flameproof enclosure Ex d IIC	114
Фиксирующее кольцо для кабельных вводов огнестойких корпусов Ex d IIC	Locking ring suitable for cable glands flameproof enclosure Ex d IIC	115
Латунные кабельные вводы Progress® взрывозащищенные Ex e II	Cable glands Progress® nickel-plated brass increased safety Ex e II	116 - 117
Латунные кабельные вводы Progress® взрывозащищенные Ex e II для монтажа нескольких кабелей	Nickel-plated cable glands Progress® increased safety Ex e II with sealing insert for multiple cables	118 - 119
Латунные кабельные вводы Progress® с зажимами взрывозащищенные Ex e II	Cable glands Progress® nickel-plated brass with clamps increased safety Ex e II	120 - 121
Латунные кабельные вводы Progress® с воронкой и зажимами взрывозащищенные Ex e II	Cable glands Progress® nickel-plated brass with trumpet and clamps increased safety Ex e II	122 - 123
Латунные кабельные вводы Progress® с воронкой и зажимами взрывозащищенные Ex e II	Cable glands Progress® EMC Rapid nickel-plated brass with contact disc increased safety EX e II	124
EMC кабельные вводы Progress® латунные с контактной гильзой взрывозащищенные Ex e II	EMC cable glands Progress® nickel-plated brass with contact sleeve increased safety Ex e II	125
EMC латунные кабельные вводы Progress® с контактной гильзой и зажимами взрывозащищенные Ex e II	EMC cable glands Progress® nickel-plated brass with contact sleeve and clamps increased safety Ex e II	126
Пластиковые кабельные вводы Progress® GFK взрывозащищенные Ex e II	Synthetic cable glands Progress® GFK increased safety Ex e II	127 - 130
Пластиковые кабельные вводы Progress® GFK взрывозащищенные Ex e I для монтажа нескольких кабелей	Synthetic cable glands Progress® GFK increased safety Ex e II with sealing insert for multiple cables	131 - 132
Пластиковые кабельные вводы Progress® GFK взрывозащищенные Ex e II и Ex i II	Synthetic cable glands Progress® GFK increased safety Ex e II and intrinsic safety Ex i II	133 - 134
Сужающие и расширяющие фитинги латунные взрывозащищенные Ex e II	Reduction and enlarging fittings nickel-plated brass increased safety Ex e II	135 - 137
Заглушки латунные взрывозащищенные Ex e II	Locking screws nickel-plated brass increased safety Ex e II	138
Заглушки винты для повышенной безопасности Ex e II	Synthetic locking screws increased safety Ex e II	139

Указания и предписания ATEX95 + Directive 94/9 EC

В 1994 году, Совет Европы принял Директиву 94/9 ЕС «Для оборудования и защитных систем» для использования во взрывоопасных зонах. Она известна как ATEX95 (с французского «atmosphère explosible»), формально ATEX100a, предписания взрывозащиты в электроинсталляции в EU.

В этом приложении ATEX95 определяет необходимые требования к оборудованию, применяемому в потенциально взрывоопасной среде. Часто применяются, как в частности и к AGRO, модули III и IV которые подтверждаются двумя сертификатами.

- ЕС сертификат
- QA сертификат

Оба сертификата выдаются аккредитованными сертификационными центрами после проведенных испытаний.

ЕС сертификат

ЕС сертификат – документ, который выдается на основе успешных технических тестов.

QA сертификат

Новая задача ATEX95 – тестирование и мониторинг продукции, которые гарантируют, что продукция, попавшая на рынок, соответствует тестируемым образцам ЕС сертификата. Для компаний сертифицированных QM системой согласно ISO 9001:2000, необходим дополнительный взрывоопасный аудит. Такие аудиты производятся регулярно.

СЕ Сертификат соответствия

СЕ Сертификат соответствия выдается на основе ЕС сертификата и QA сертификата. Этим сертификатом производитель подтверждает согласие действующими стандартами и правилами. Согласие подтверждается СЕ символом в маркировке продукции.

Directives & Regulations ATEX95 + Directive 94/9 EC

In 1994, the Council of Europe adopted Directive 94/9 EC «For equipment and protective systems» for use for the intended purpose in potentially explosive areas. This, known as ATEX95 (from the French «atmosphère explosible», formerly ATEX100a, regulates the explosion protection in electrical installations in the EU.

In its appendix the ATEX95 defines various modules for bringing into circulation equipment for use in potentially explosive atmospheres. Frequently used, as is also the case at AGRO, are modules III and IV which give rise to two certificates.

- The EC design test certificate
- The QA certificate

Both certificates are issued by accredited test centres after successful tests.

EC type test certificate

The EC examination test certificate is the document which is issued on the basis of successful technical tests.

QA certificate

A new feature of ATEX95 is tested and monitored production. It ensures that the products brought onto the market correspond to the test samples of the EC design test certificate. For companies which have a certified QM system according to ISO 9001:2000, an additional explosion audit is necessary. It is followed by repeat audits at periodic intervals.

CE Declaration of Conformity

The CE Declaration of Conformity is based on the EC design test certificate and the QA certificate. With this, the manufacturer declares compliance with the valid standards and regulations. This is evident from the CE symbol, which is part of the marking.



Категории защиты от воспламенения и их последовательность

Категории защиты от воспламенения являются измерением, которое принято для электромонтажных материалов в процессе их изготовления для предотвращения воспламенения в окружающей взрывоопасной среде. Европейские стандарты определяют несколько категорий защиты от воспламенения (вспышки), которые применяются отдельно или в комбинации.

Важно для кабельных вводов:

- Повышенная безопасность «е» EN 60079-7
- Взрывонеприцаемая оболочка «d» EN 60079-1
- Искробезопасность «i» EN 60079-11

В дополнение к вышеперечисленным категориям защиты от воспламенения, имеются другие менее важные и редко используемые для кабельных вводов:

- Погруженная в масло оболочка «o» EN 60079-6
- Оболочка под давлением «p» EN 60079-2
- Порошкообразное наполнение «q» EN 60079-5
- Инкапсуляция (герметизация) «m» EN 60079-18
- Внутренняя система безопасности EN 60079-25

Ignition protection categories and their allocation

Ignition protection categories are the measure(s) which were taken for electrical operating materials during manufacture in order to prevent the ignition of the surrounding explosive atmosphere. The European standards describe several ignition protection categories, which can be applied individually or in combination.

The following are important for cable glands:

- Increased safety «e» EN 60079-7
- Flameproof enclosure «d» EN 60079-1
- Intrinsic safety «i» EN 60079-11

In addition to the above-mentioned ignition protection categories, others have been standardized but these are of minor importance and are seldom used for cable glands:

- Oil immersion «o» EN 60079-6
- Pressurization «p» EN 60079-2
- Powder filling «q» EN 60079-5
- Encapsulation «m» EN 60079-18
- Intrinsically safe systems EN 60079-25



Группы и категории взрывозащищенного оборудования

Оборудование подразделяется на две группы. В группу I входит оборудование подвергающееся воздействию рудничного газа и применяющееся в горной промышленности, оно не будет упоминаться далее. Все остальные зоны, которые зависят от уровня безопасности применения, входят в группу II, включая категории от 1G до 3G (для газа) и от 1D до 3D (для пыли).

Взрывозащита категории «d», взрывонепроницаемая оболочка, далее подразделяется на подкатегории IIA, IIB and IIC, которые классифицируют газы согласно их температуре самовоспламенения, причем IIC включая легко воспламеняемые газы (например водород).

Спецификация зон и категорий взрывозащиты

Groups and equipment categories

The equipment is divided into two groups. Group I is applicable to equipment at risk from firedamp and intended for use in mining and will not be described further here. All other areas are covered by group II which, depending on the level of safety and the application, includes categories 1G to 3G (for gas) and 1D to 3D (for dust).

The ignition protection category «d», flameproof enclosure, is further subdivided into IIA, IIB and IIC, which classifies the gases according to their ignitibility, IIC including the most readily ignitable gases (e.g. hydrogen).

Zone specification and ignition protection categories

Тип защиты Ignition sort	стандарт Standard	Применение в среде Application in zone					
		Газ (Gas)		D (Пыль/dust)			
Взрывонепроницаемая оболочка «d» Flameproof enclosure «d»	EN 60079-1	1	2	21	22		
Повышенная безопасность «e» Increased safety «e»	EN 60079-7	1	2	21	22		
Искрозащита «i» Intrinsic safety «i»	EN 60079-11	0	1	2	20	21	22

Маркировка

Все оборудование, включая кабельные вводы, для использования в потенциально взрывоопасных зонах должно быть промаркировано.

На кабельных вводах

AGRO  II 2G/D Ex d II C
PTB 00 ATEX 1059 -40/+100°C M20

AGRO  II 2G/D Ex e II
PTB 02 ATEX 1125 M20

AGRO  II 2G/D Ex e II
PTB 02 ATEX 1126X M20

На упаковке

AGRO  0102
 II 2G Ex d II C
 II 2D Ex tD A21
IP68 -40/+100°C

AGRO  0102
 II 2G Ex e II
 II 2D Ex tD A21
IP68 -40/+100°C

Применение

Кабельные вводы AGRO для взрывозащищенного оборудования подходят для применения в большинстве взрывобезопасных двигателей, выключателей, контрольных механизмов, корпусов и др. Используются в промышленных отраслях таких как машиностроение и автоматика, химическая и нефтехимическая.

Marking

All equipment for use in potentially explosive areas must be marked, and this includes cable glands.

On cable glands

AGRO  II 2G/D Ex d II C
PTB 00 ATEX 1059 -40/+100°C M20

AGRO  II 2G/D Ex e II
PTB 02 ATEX 1125 M20

AGRO  II 2G/D Ex e II
PTB 02 ATEX 1126X M20

On each packing unit

AGRO  0102
 II 2G Ex d II C
 II 2D Ex tD A21
IP68 -40/+100°C

AGRO  0102
 II 2G Ex e II
 II 2D Ex tD A21
IP68 -40/+100°C

Applications

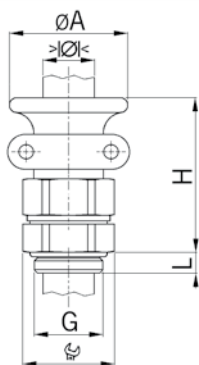
The AGRO cable glands for explosion-protected equipment are therefore suitable for most of the applications in explosion-hazardous motors, switch and control gears, housings etc. used in industrial fields such as in the machinery and automation industry, in the chemical and petrochemical industry.

Кабельные вводы латунные для огнестойких корпусов Ex d IIC

Резьба метрическая

Cable glands nickel-plated brass for flameproof enclosure Ex d IIC

Entry thread metric



Материал: Никелированная латунь
 Винты: Нержавеющая сталь A2
 Уплотнения: NBR
 Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
 Степень защиты: IP 68
 Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-1
 Категория устойчивости к воспламенению: Класс огнестойкости «d», ограничения в соотв. с EN 60079-14:2003 / 10.4
 Группа: II
 Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Сертификат: Сертификат испытаний PTB 00 ATEX 1059

Material: Nickel-plated brass
 Screws: Stainless steel A2
 Seal: NBR
 Temperature range: -40°C / +100°C
 Protection class: IP 68
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-1
 Ignition prot. category: Flameproof enclosure «d», selection/restrictions acc. to EN 60079-14:2003 / 10.4
 Group: II
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059



Цельное уплотнение короткое уплотнение

One-piece sealing insert not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	ØA mm	H mm	L mm	
1817.09.26	M16x1.5	7.0-9.0	20	27	57	12	25
1820.11.26	M20x1.5	9.0-11.0	24	30	57	12	25
1820.16.26	M20x1.5	11.0-13.0	26	32	57	14	25
1825.21.26	M25x1.5	13.0-16.5	32	40	67	16	10
1825.21.27	M25x1.5	16.5-20.0	36	44	67	16	10
1832.29.26	M32x1.5	20.0-24.0	45	48	78	17	5
1840.29.27	M40x1.5	24.0-28.0	45	52	78	17	5
1850.36.26	M50x1.5	28.0-32.0	55	60	85	17	5
1850.36.27	M50x1.5	32.0-36.0	55	64	85	17	5
1863.48.26	M63x1.5	36.0-40.0	70	75	88	20	1
1863.48.27	M63x1.5	40.0-44.0	70	80	88	20	1

Латунные кабельные вводы для высокотемпературного применения в огнестойких корпусах Ex d IIC

Производится по запросу

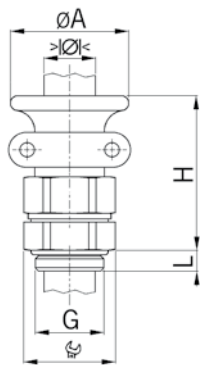
Cable glands nickel-plated brass for high temperature applications flameproof enclosures Ex d IIC

Available on request

Материал: Никелированная латунь
 Винты: Нержавеющая сталь A2
 Уплотнения: FPM
 Диапазон рабочих температур: -40°C / +200°C
 Степень защиты: IP 68
 Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-1
 Категория устойчивости к воспламенению: Класс огнестойкости «d», ограничения в соотв. с EN 60079-14:2003 / 10.4
 Группа: II
 Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Сертификат: Сертификат испытаний PTB 00 ATEX 1059

Material: Nickel-plated brass
 Screws: Stainless steel A2
 Seal: FPM
 Temperature range: -40°C / +200°C
 Protection class: IP 68
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-1
 Ignition prot. category: Flameproof enclosure «d», selection/restrictions acc. to EN 60079-14:2003 / 10.4
 Group: II
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059

Кабельные вводы латунные для огнестойких корпусов Ex d IIC Резьба Pg



Материал:	Никелированная латунь
Винты:	Нержавеющая сталь A2
Уплотнения:	NBR
Диапазон рабочих температур:	-40°C / +100°C
Степень защиты:	IP 68
Стандарт испытаний:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Категория устойчивости к воспламенению:	Класс огнестойкости «d», ограничения в соотв. с EN 60079-14:2003 / 10.4
Группа:	II
Категория/зона:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат:	Сертификат испытаний PTB 00 ATEX 1059

Cable glands nickel-plated brass flameproof enclosure Ex d IIC Entry thread Pg

Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	NBR
Temperature range:	-40°C / +100°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category:	Flameproof enclosure «d», selection/restrictions acc. to EN 60079-14:2003 / 10.4
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059



Цельное уплотнение короткое уплотнение

One-piece sealing insert not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	ØA mm	H mm	L mm	
1809.26	Pg 9	7.0-9.0	20	27	57	12	25
1811.26	Pg 11	9.0-11.0	24	30	57	12	25
1813.26	Pg 13	11.0-13.0	26	32	57	14	25
1816.26	Pg 16	11.0-13.0	26	32	57	14	25
1821.26	Pg 21	13.0-16.5	32	40	67	16	10
1821.27	Pg 21	16.5-20.0	36	44	67	16	10
1829.26	Pg 29	20.0-24.0	45	48	78	17	5
1829.27	Pg 29	24.0-28.0	45	52	78	17	5
1836.26	Pg 36	28.0-32.0	55	60	85	17	5
1836.27	Pg 36	32.0-36.0	55	64	85	17	5
1848.48.26	Pg 48	36.0-40.0	64	75	88	20	1
1848.48.27	Pg 48	40.0-44.0	64	80	88	20	1

Кабельные вводы латунные для огнестойких корпусов высокотемпературного применения Ex d IIC Производится по запросу

Материал:	Никелированная латунь
Винты:	Нержавеющая сталь A2
Уплотнения:	FPM
Диапазон рабочих температур:	-40°C / +200°C
Степень защиты:	IP 68
Стандарт испытаний:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Категория устойчивости к воспламенению:	Класс огнестойкости «d», ограничения в соотв. с EN 60079-14:2003 / 10.4
Группа:	II
Категория/зона:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат:	Сертификат испытаний PTB 00 ATEX 1059

Cable glands nickel-plated brass for high temperature applications flameproof enclosures Ex d IIC Available on request

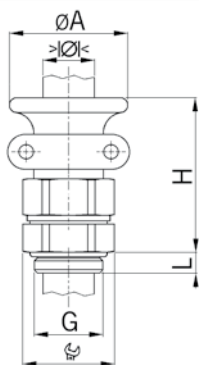
Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	FPM
Temperature range:	-40°C / +200°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category:	Flameproof enclosure «d», selection/restrictions acc. to EN 60079-14:2003 / 10.4
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059

Кабельные вводы латунные для огнестойких корпусов Ex d IIC

Трубная резьба

Cable glands nickel-plated brass flameproof enclosure Ex d IIC

Gas-pipe entry thread



Материал:	Никелированная латунь
Винты:	Нержавеющая сталь A2
Уплотнения:	NBR
Диапазон рабочих температур:	-40°C / +100°C
Степень защиты:	IP 68
Стандарт испытаний:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Категория устойчивости к воспламенению:	Класс огнестойкости «d», ограничения в соотв. с EN 60079-14:2003 / 10.4
Группа:	II
Категория/зона:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат:	Сертификат испытаний PTB 00 ATEX 1059

Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	NBR
Temperature range:	-40°C / +100°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category:	Flameproof enclosure «d», selection/restrictions acc. to EN 60079-14:2003 / 10.4
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059



Цельное уплотнение короткое уплотнение

One-piece sealing insert not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm		ØA mm	H mm	L mm	
183/8G.09.26	G3/8"	7.0-9.0	20	27	57	12	25
181/2G.11.26	G1/2"	9.0-11.0	24	30	57	12	25
181/2G.16.26	G1/2"	11.0-13.0	26	32	57	14	25
183/4G.21.26	G3/4"	13.0-16.5	32	40	67	16	10
183/4G.21.27	G3/4"	16.5-20.0	36	44	67	16	10
181G.29.26	G 1"	20.0-24.0	45	48	78	17	5
1811/4G.29.27	G 1 1/4"	24.0-28.0	45	52	78	17	5
1811/2G.36.26	G 1 1/2"	28.0-32.0	55	60	85	17	5
1848.26	G 2"	36.0-40.0	64	75	88	20	1
1848.27	G 2"	40.0-44.0	64	80	88	20	1

Кабельные вводы латунные для огнестойких корпусов высокотемпературного применения Ex d IIC

Производится по запросу

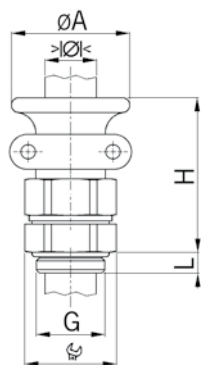
Cable glands nickel-plated brass for high temperatures applications flameproof enclosures Ex d IIC

Available on request

Материал:	Никелированная латунь
Винты:	Нержавеющая сталь A2
Уплотнения:	FPM
Диапазон рабочих температур:	-40°C / +200°C
Степень защиты:	IP 68
Стандарт испытаний:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Категория устойчивости к воспламенению:	Класс огнестойкости «d», ограничения в соотв. с EN 60079-14:2003 / 10.4
Группа:	II
Категория/зона:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат:	Сертификат испытаний PTB 00 ATEX 1059

Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	FPM
Temperature range:	-40°C / +200°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category:	Flameproof enclosure «d», selection/restrictions acc. to EN 60079-14:2003 / 10.4
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059

Кабельные вводы латунные для огнестойких корпусов Ex d IIC резьба NPT



Материал:	Никелированная латунь
Винты:	Нержавеющая сталь A2
Уплотнения:	NBR
Диапазон рабочих температур:	-40°C / +100°C
Степень защиты:	IP 68
Стандарт испытаний:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Категория устойчивости к воспламенению:	Класс огнестойкости «d», ограничения в соотв. с EN 60079-14:2003 / 10.4
Группа:	II
Категория/зона:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат:	Сертификат испытаний PTB 00 ATEX 1059

Cable glands nickel-plated brass flameproof enclosure Ex d IIC Entry thread NPT

Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	NBR
Temperature range:	-40°C / +100°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category:	Flameproof enclosure «d», selection/restrictions acc. to EN 60079-14:2003 / 10.4
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059



Цельное уплотнение короткое уплотнение

One-piece sealing insert not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>ØK mm	mm	ØA mm	H mm	L mm	
183/8NPT.09.26	NPT3/8"	7.0-9.0	20	27	57	15.5	25
181/2NPT.11.26	NPT1/2"	9.0-11.0	24	30	57	20	25
181/2NPT.16.26	NPT1/2"	11.0-13.0	26	32	57	20	25
183/4NPT.11.26	NPT3/4"	9.0-11.0	27	30	57	20	25
183/4NPT.16.26	NPT3/4"	11.0-13.0	26	32	57	20	25
183/4NPT.21.26	NPT3/4"	13.0-16.5	32	40	67	20	10
181NPT.21.26	NPT 1"	13.0-16.5	32	40	67	25	10
181NPT.21.27	NPT 1"	16.5-20.0	36	44	67	25	10
1811/4NPT.29.26	NPT 1 1/4"	20.0-24.0	45	48	78	26	5
1811/4NPT.29.27	NPT 1 1/4"	24.0-28.0	45	52	78	26	5
1811/2NPT.36.26	NPT 1 1/2"	28.0-32.0	55	60	85	26	5
1811/2NPT.36.27	NPT 1 1/2"	32.0-36.0	55	64	85	26	5

Кабельные вводы латунные для огнестойких корпусов высокотемпературного применения Ex d IIC

Производится по запросу

Cable glands nickel-plated brass for high temperatures applications flameproof enclosures Ex d IIC

Available on request

Материал:	Никелированная латунь
Винты:	Нержавеющая сталь A2
Уплотнения:	FPM
Диапазон рабочих температур:	-40°C / +200°C
Степень защиты:	IP 68
Стандарт испытаний:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Категория устойчивости к воспламенению:	Класс огнестойкости «d», ограничения в соотв. с EN 60079-14:2003 / 10.4
Группа:	II
Категория/зона:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат:	Сертификат испытаний PTB 00 ATEX 1059

Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	FPM
Temperature range:	-40°C / +200°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category:	Flameproof enclosure «d», selection/restrictions acc. to EN 60079-14:2003 / 10.4
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059

Заглушки латунные для огнестойких корпусов

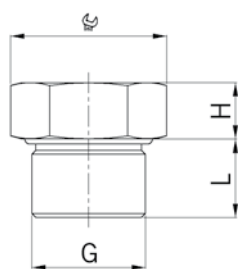
Ex d IIC

Резьба метрическая

Locking screws nickel-plated brass

flameproof enclosure Ex d IIC

Entry thread metric



Материал: Никелированная латунь
Уплотнительное кольцо: NBR
Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
Степень защиты: IP 68
Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-1
Категория устойчивости к воспламенению: Класс огнестойкости «d»
Группа: II
Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат: Сертификат испытаний PTB 00 ATEX 1059

Material: Nickel-plated brass
O-ring: NBR
Temperature range: -40°C / +100°C
Protection class: IP 68
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category: Flameproof enclosure «d»
Group: II
Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate: EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059



Art.-Nr.	G	mm	H mm	L mm	
8710.12	M12x1.5	15	5	15	10
8710.17	M16x1.5	18	6	15	10
8710.20	M20x1.5	24	8	15	10
8710.25	M25x1.5	30	10	15	10
8710.32	M32x1.5	36	12	15	10
8710.40	M40x1.5	46	12	15	10
8710.50	M50x1.5	55	12	15	10
8710.63	M63x1.5	70	12	15	10

Резьба Pg

Entry thread Pg



Art.-Nr.	G	mm	H mm	L mm	
8710.07	Pg 7	16	6.4	10.5	10
8710.09	Pg 9	18	7.5	12	10
8710.11	Pg 11	21	8.8	12	10
8710.13	Pg 13	24	10.0	14	10
8710.16	Pg 16	27	11.5	14	10
8710.21	Pg 21	32	14.0	16	10
8710.29	Pg 29	41	17.0	17	10
8710.36	Pg 36	55	22.5	17	10

Заглушки для огнестойких корпусов Ex d IIC

высокотемпературного применения

Производится по запросу

Locking screws for high temperatures

flameproof enclosures Ex d IIC

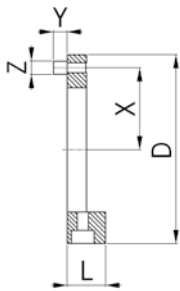
Available on request

Материал: Никелированная латунь
Уплотнительное кольцо: FPM
Диапазон рабочих температур: -40°C / +200°C
Степень защиты: IP 68
Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-1
Категория устойчивости к воспламенению: Класс огнестойкости «d»
Группа: II
Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат: Сертификат испытаний PTB 00 ATEX 1059

Material: Nickel-plated brass
O-ring: FPM
Temperature range: -40°C / +200°C
Protection class: IP 68
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category: Flameproof enclosure «d»
Group: II
Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate: EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059

Фиксирующее кольцо для кабельных вводов
огнестойких корпусов Ex d IIC

Locking ring suitable for cable glands
flameproof enclosure Ex d IIC



Материал: Никелированная латунь
Винты: Нержавеющая сталь A2
Применение: Дополнительная защита от раскручивания от вибрации

Material: Nickel-plated brass
Screws: Stainless steel A2
Application: Additional safety against self-opening due to vibrations



Рамер фиксирующего кольца должен соответствовать размеру гаечного ключа для кабельного ввода Ex d IIC

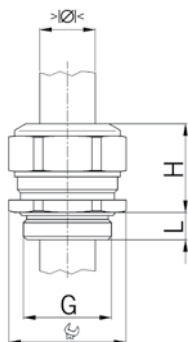
The dimension of the locking ring has to match the wrench size of the Ex d IIC cable gland



Art.-Nr.	 mm	D mm	L mm	X mm	Y mm	ØZ mm	
1809.26.50	20	40	13	15	5	5	50
1811.26.50	24	47	13	18	5	5	50
1816.26.50	26	50	13	20	5	5	50
1821.26.50	32	56	13	23	5	5	50
1821.27.50	36	60	13	25	5	5	50
1829.26.50	45	69	14	30	5	5	50

Латунные кабельные вводы Progress® взрывозащищенные Ex e II Короткая метрическая резьба

Cable glands Progress® nickel-plated brass increased safety Ex e II Short entry thread metric



Материал: Никелированная латунь
Уплотнения: TPE
Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
Степень защиты: IP 68
Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
Группа: II
Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат: Сертификат испытаний PTB 02 ATEX 1126X

Material: Nickel-plated brass
Seal: TPE
Temperature range: -40°C / +100°C
Protection class: IP 68
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category: Increased safety «e»
Group: II
Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X

Progress MS EX



Цельное уплотнение
короткое уплотнение

One-piece sealing insert
not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1000.08.035	M 8x1.25 ¹⁾	3.0-3.5	11	14	5	50
EX1000.08.050	M 8x1.25 ¹⁾	4.0-5.0	11	14	5	50
EX1000.10.040	M10x1.5 ¹⁾	3.0-4.0	13	15	5	50
EX1000.10.060	M10x1.5 ¹⁾	4.5-6.0	13	15	5	50
EX1000.12.065	M12x1.5	5.0-6.5	15	17	5	50
EX1000.12.080	M12x1.5	6.5-8.0	15	17	5	50
EX1000.17.060	M16x1.5	4.5-6.0	18	20	5	50
EX1000.17.080	M16x1.5	6.0-8.0	18	20	5	50
EX1000.20.080	M20x1.5	6.0-8.0	24	21	6	50
EX1000.20.110	M20x1.5	8.0-11.0	24	21	6	50
EX1000.25.125	M25x1.5	9.5-12.5	30	25	7	25
EX1000.25.160	M25x1.5	12.5-16.0	30	25	7	25
EX1000.32.170	M32x1.5	14.0-17.0	36	28	8	25
EX1000.32.210	M32x1.5	17.0-21.0	36	28	8	25
EX1000.40.240	M40x1.5	20.0-24.0	46	31	8	10
EX1000.40.285	M40x1.5	24.0-28.5	46	31	8	10

1) Метрическая резьба с крупным шагом

1) Metric coarse-pitch thread

Длинная метрическая резьба

Long entry thread metric

Progress MS EX



Цельное уплотнение
короткое уплотнение

One-piece sealing insert
not overall length insulated



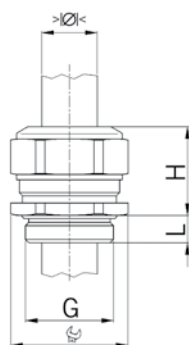
Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1100.08.035	M 8x1.25 ¹⁾	3.0-3.5	11	14	10	50
EX1100.08.050	M 8x1.25 ¹⁾	4.0-5.0	11	14	10	50
EX1100.10.040	M10x1.5 ¹⁾	3.0-4.0	13	15	10	50
EX1100.10.060	M10x1.5 ¹⁾	4.5-6.0	13	15	10	50
EX1100.12.065	M12x1.5	5.0-6.5	15	17	10	50
EX1100.12.080	M12x1.5	6.5-8.0	15	17	10	50
EX1100.17.060	M16x1.5	4.5-6.0	18	20	10	50
EX1100.17.080	M16x1.5	6.0-8.0	18	20	10	50
EX1100.20.080	M20x1.5	6.0-8.0	24	21	10	50
EX1100.20.110	M20x1.5	8.0-11.0	24	21	10	50
EX1100.25.125	M25x1.5	9.5-12.5	30	25	11	25
EX1100.25.160	M25x1.5	12.5-16.0	30	25	11	25
EX1100.32.170	M32x1.5	14.0-17.0	36	28	13	25
EX1100.32.210	M32x1.5	17.0-21.0	36	28	13	25
EX1100.40.240	M40x1.5	20.0-24.0	46	31	13	10
EX1100.40.285	M40x1.5	24.0-28.5	46	31	13	10

1) Метрическая резьба с крупным шагом

1) Metric coarse-pitch thread

Латунные кабельные вводы Progress®
взрывозащищенные Ex e II
Короткая резьба Pg

Cable glands Progress® nickel-plated
brass increased safety Ex e II
Short entry thread Pg



Материал: Никелированная латунь
Уплотнения: TPE
Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
Степень защиты: IP 68
Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
Группа: II
Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат: Сертификат испытаний PTB 02 ATEX 1126X

Material: Nickel-plated brass
Seal: TPE
Temperature range: -40°C / +100°C
Protection class: IP 68
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category: Increased safety «e»
Group: II
Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X

Progress MS EX



Цельное уплотнение
короткое уплотнение

One-piece sealing insert
not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1000.07.065	Pg 7	5.0-6.5	15	17	6	50
EX1000.07.080	Pg 7	6.5-8.0	15	17	6	50
EX1000.09.060	Pg 9	4.5-6.0	18	20	6	50
EX1000.09.080	Pg 9	6.0-8.0	18	20	6	50
EX1000.11.055	Pg 11	4.0-5.5	21	21	6	50
EX1000.11.085	Pg 11	5.5-8.5	21	21	6	50
EX1000.13.080	Pg 13	6.0-8.0	24	21	6	50
EX1000.13.110	Pg 13	8.0-11.0	24	21	6	50
EX1000.16.080	Pg 16	6.0-8.0	24	21	6	50
EX1000.16.110	Pg 16	8.0-11.0	24	21	6	50
EX1000.21.125	Pg 21	9.5-12.5	30	25	7.5	25
EX1000.21.160	Pg 21	12.5-16.0	30	25	7.5	25
EX1000.29.190	Pg 29	16.0-19.0	38	28	8	25
EX1000.29.230	Pg 29	19.0-23.0	38	28	8	25
EX1000.36.260	Pg 36	21.5-26.0	50	32	8	10
EX1000.36.305	Pg 36	26.0-30.5	50	32	8	10

Длинная резьба Pg

Long entry thread Pg

Progress MS EX



Цельное уплотнение
короткое уплотнение

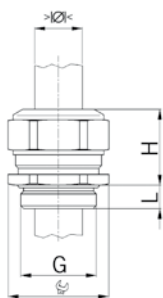
One-piece sealing insert
not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1100.07.065	Pg 7	5.0-6.5	15	17	10	50
EX1100.07.080	Pg 7	6.5-8.0	15	17	10	50
EX1100.09.060	Pg 9	4.5-6.0	18	20	10	50
EX1100.09.080	Pg 9	6.0-8.0	18	20	10	50
EX1100.11.055	Pg 11	4.0-5.5	21	21	10	50
EX1100.11.085	Pg 11	5.5-8.5	21	21	10	50
EX1100.13.080	Pg 13	6.0-8.0	24	21	10	50
EX1100.13.110	Pg 13	8.0-11.0	24	21	10	50
EX1100.16.080	Pg 16	6.0-8.0	24	21	10	50
EX1100.16.110	Pg 16	8.0-11.0	24	21	10	50
EX1100.21.125	Pg 21	9.5-12.5	30	25	12	25
EX1100.21.160	Pg 21	12.5-16.0	30	25	12	25
EX1100.29.190	Pg 29	16.0-19.0	38	28	12	25
EX1100.29.230	Pg 29	19.0-23.0	38	28	12	25
EX1100.36.260	Pg 36	21.5-26.0	50	32	15	10
EX1100.36.305	Pg 36	26.0-30.5	50	32	15	10

Латунные кабельные вводы Progress®
взрывозащищенные Ex e II для монтажа
нескольких кабелей
 Короткая метрическая резьба

Nickel-plated cable glands Progress®
for increased safety Ex e II with
sealing insert for multiple cables
 Short entry thread metric



Материал: Никелированная латунь
 Уплотнения: TPE / NBR для диаметра обжатия ³⁾
 Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
 Степень защиты: IP 68
 Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
 Группа: II
 Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Сертификат: Сертификат испытаний PTB 02 ATEX 1126X

Material: Nickel-plated brass
 Seal: TPE / NBR in case of clamping range ³⁾
 Temperature range: -40°C / +100°C
 Protection class: IP 68
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Ignition protection: Increased safety «e»
 Group: II
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X

Progress MS Multi EX



Цельное уплотнение
короткое уплотнение

One-piece sealing insert
not overall length insulated



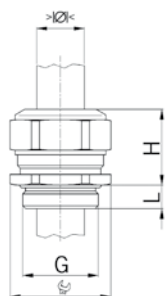
Art.-Nr.	G	>Ø< mm			H mm	L mm	
EX1310.12.3.010	M12x1.5	0.6 - 1.0 ³⁾	3	15	17	5	50
EX1310.17.4.015	M16x1.5	1.0 - 1.5 ³⁾	4	18	20	5	50
EX1310.17.2.030	M16x1.5	2.0 - 3.0	2	18	20	5	50
EX1310.20.6.030	M20x1.5	2.5 - 3.0	6	24	21	6	50
EX1310.20.2.050	M20x1.5	3.5 - 5.0	2	24	21	6	50
EX1310.20.4.050	M20x1.5	3.5 - 5.0	4	24	21	6	50
EX1310.20.3.060	M20x1.5	4.5 - 6.0	3	24	21	6	50
EX1310.20.2.075	M20x1.5	5.5 - 7.5	2	24	21	6	50
EX1310.25.6.060	M25x1.5	5.0 - 6.0	6	30	25	7	25
EX1310.25.3.070	M25x1.5	6.0 - 7.0	3	30	25	7	25
EX1310.25.4.070	M25x1.5	5.5 - 7.0	4	30	25	7	25
EX1310.25.3.090	M25x1.5	7.5 - 9.0	3	30	25	7	25
EX1310.25.2.100	M25x1.5	8.0 - 10.0	2	30	25	7	25
EX1310.32.6.070	M32x1.5	6.0 - 7.0	6	36	28	8	25
EX1310.32.4.090	M32x1.5	7.5 - 9.0	4	36	28	8	25
EX1310.40.7.090	M40x1.5	8.0 - 9.0 ³⁾	7	46	31	8	10
EX1310.40.2.150	M40x1.5	14.0 - 15.0 ³⁾	2	46	31	8	10
EX1310.50.4.100	M50x1.5	9.0 - 10.0 ³⁾	4	55	34	9	10
EX1310.63.6.120	M63x1.5	11.0 - 12.0 ³⁾	6	70	37	10	5
EX1310.63.3.180	M63x1.5	17.0 - 18.0 ³⁾	3	70	37	10	5

Длинная резьба и исполнение из нержавеющей стали A2 или A4 с уплотнением FRM возможны по запросу

Long entry threads and executions in A2 or A4 steel with sealing insert in FPM are available on demand

Латунные кабельные вводы Progress®
взрывозащищенные Ex e II для монтажа
нескольких кабелей
 Короткая резьба Pg

Nickel-plated cable glands Progress®
for increased safety Ex e II with
sealing insert for multiple cables
 Short entry thread Pg



Материал: Никелированная латунь
 Уплотнения: TPE / NBR для диаметра обжатия ³⁾
 Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
 Степень защиты: IP 68
 Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
 Группа: II
 Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Сертификат: Сертификат испытаний PTB 02 ATEX 1126X

Material: Nickel-plated brass
 Seal: TPE / NBR in case of clamping range ³⁾
 Temperature range: -40°C / +100°C
 Protection class: IP 68
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Ignition protection: Increased safety «e»
 Group: II
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X

Progress MS Multi EX



Цельное уплотнение
короткое уплотнение

One-piece sealing insert
not overall length insulated

Art.-Nr.	G	>10< mm	⊗	mm	H mm	L mm	
EX1310.09.4.015	Pg 9	1.0 - 1.5 ³⁾	4	18	20	6	50
EX1310.09.2.030	Pg 9	2.0 - 3.0	2	18	20	6	50
EX1310.11.3.030	Pg 11	2.0 - 3.0 ³⁾	3	21	21	6	50
EX1310.11.2.040	Pg 11	3.0 - 4.0 ³⁾	2	21	21	6	50
EX1310.11.2.050	Pg 11	3.5 - 5.0	2	21	21	6	50
EX1310.13.3.040	Pg 13	2.5 - 4.0 ³⁾	3	24	23	6	50
EX1310.13.2.050	Pg 13	3.5 - 5.0	2	24	23	6	50
EX1310.16.6.030	Pg 16	2.5 - 3.0	6	24	23	6	50
EX1310.16.6.040	Pg 16	3.0 - 4.0 ³⁾	6	24	23	6	50
EX1310.16.2.060	Pg 16	4.5 - 6.0	2	24	23	6	50
EX1310.16.3.060	Pg 16	4.5 - 6.0	3	24	23	6	50
EX1310.21.4.070	Pg 21	5.5 - 7.0	4	30	28	7	25
EX1310.21.3.090	Pg 21	7.5 - 9.0	3	30	28	7	25
EX1310.29.6.065	Pg 29	5.5 - 6.5 ³⁾	6	38	28	8	25
EX1310.29.3.090	Pg 29	8.0 - 9.0 ³⁾	3	38	28	8	25
EX1310.36.4.100	Pg 36	9.0 - 10.0 ³⁾	4	50	32	8	10
EX1310.36.2.150	Pg 36	14.0 - 15.0 ³⁾	2	50	32	8	10
EX1310.48.6.120	Pg 48	11.0 - 12.0 ³⁾	6	65	37	11	5
EX1310.48.3.180	Pg 48	17.0 - 18.0 ³⁾	3	65	37	11	5

Длинная резьба и исполнение из нержавеющей стали A2 или A4 с уплотнением FRM возможны по запросу

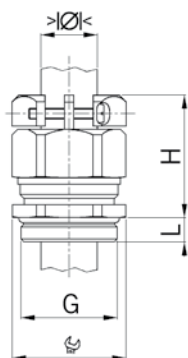
Long entry threads and executions in A2 or A4 steel with sealing insert in FPM are available on demand

Латунные кабельные вводы Progress® с зажимами взрывозащищенные Ex e II

Короткая метрическая резьба

Cable glands Progress® nickel-plated brass with clamps increased safety Ex e II

Short entry thread metric



Материал: Никелированная латунь
Винты: Нержавеющая сталь A2
Уплотнения: TPE
Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
Степень защиты: IP 68
Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
Группа: II
Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат: EC тест
PTB 02 ATEX 1125 / PTB 02 ATEX 1126X ²⁾

Material: Nickel-plated brass
Screws: Stainless steel A2
Seal: TPE
Temperature range: -40°C / +100°C
Protection class: IP 68
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category: Increased safety «e»
Group: II
Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate: EC-type-examination certificate
PTB 02 ATEX 1125 / PTB 02 ATEX 1126X ²⁾

Progress MS KB EX



Цельное уплотнение короткое уплотнение

One-piece sealing insert not overall length insulated

Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1803.12.03.065	M12x1.5	5.0-6.5 ²⁾	15/16	26	5	50
EX1803.12.03.080	M12x1.5	6.5-8.0 ²⁾	15/16	26	5	50



Progress MS KB EX



Двойное уплотнение короткое уплотнение

Two-piece sealing insert not overall length insulated

Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1803.17	M16x1.5	6.0-10.5	18/19	30	5	50
EX1803.20	M20x1.5	8.0-15.0	24	31	6	50
EX1803.25	M25x1.5	12.5-20.5	30	35	7	25
EX1803.32	M32x1.5	17.0-25.5	36	40	8	25
EX1803.40	M40x1.5	24.0-33.0	46	44	8	10
EX1803.50	M50x1.5	33.0-42.0	55	49	9	10
EX1803.63	M63x1.5	40.0-52.0	70	55	10	5

Данные кабельные вводы Ex e II с дополнительным обжатием кабеля доступны по запросу:

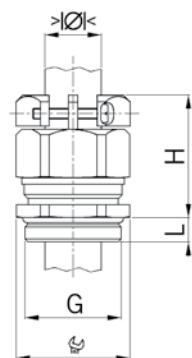
- Латунные кабельные вводы с длинной резьбой
- Латунные кабельные вводы с FMP уплотнительной вставкой для высокотемпературного применения (+200°C)
- Кабельные вводы из нержавеющей стали класса A2 с длинной резьбой
- Кабельные вводы из нержавеющей стали класса A2 с длинной резьбой и FMP уплотнительной вставкой для высокотемпературного применения (+200°C)
- Кабельные вводы из нержавеющей стали класса A4, устойчивой к воздействию кислот с длинной резьбой и FMP уплотнительной вставкой для высокотемпературного применения (+200°C)

The following cable glands with clamps Ex e II are available on request:

- Cable glands nickel-plated brass with long entry thread
- Cable glands nickel-plated brass with FPM sealing insert for high temperature applications (+200°C)
- Cable glands stainless steel A2 with long entry thread
- Cable glands stainless steel A2 with long entry thread and FPM sealing insert for high temperature applications (+200°C)
- Cable glands acid-proof stainless steel A4 with long entry thread and FPM sealing insert for high temperature applications (+200°C)

Латунные кабельные вводы Progress® с зажимами взрывозащищенные Ex e II

Короткая резьба Pg



Материал: Никелированная латунь
Винты: Нержавеющая сталь A2
Уплотнения: TPE
Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
Степень защиты: IP 68
Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
Группа: II
Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат: EC тест
PTB 02 ATEX 1125 / PTB 02 ATEX 1126X²⁾

Cable glands Progress® nickel-plated brass with clamps increased safety Ex e II

Short entry thread Pg

Material: Nickel-plated brass
Screws: Stainless steel A2
Seal: TPE
Temperature range: -40°C / +100°C
Protection class: IP 68
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category: Increased safety «e»
Group: II
Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate: EC-type-examination certificate
PTB 02 ATEX 1125 / PTB 02 ATEX 1126X²⁾

Progress MS KB EX



Цельное уплотнение короткое уплотнение

One-piece sealing insert not overall length insulated

Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1803.07.03.065	Pg 7	5.0-6.5 ²⁾	15/16	26	6	50
EX1803.07.03.080	Pg 7	6.5-8.0 ²⁾	15/16	26	6	50



Progress MS KB EX



Двойное уплотнение короткое уплотнение

Two-piece sealing insert not overall length insulated

Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1803.09	Pg 9	6.0-10.5	18/19	30	6	50
EX1803.11	Pg 11	5.5-12.0	21	31	6	50
EX1803.13	Pg 13	8.0-15.0	24	31	6	50
EX1803.16	Pg 16	8.0-15.0	24	31	6	50
EX1803.21	Pg 21	12.5-20.5	30	35	7.5	25
EX1803.29	Pg 29	19.0-27.5	38	40	8	25
EX1803.36	Pg 36	26.0-35.0	50	47	8	10
EX1803.42	Pg 42	33.0-42.0	55	49	10	10
EX1803.48	Pg 48	37.0-49.0	65	51	11	5

Данные кабельные вводы Ex e II с дополнительным обжатием кабеля доступны по запросу:

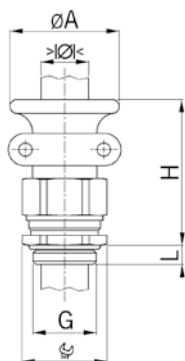
- Латунные кабельные вводы с длинной резьбой
- Латунные кабельные вводы с FMP уплотнительной вставкой для высокотемпературного применения (+200°C)
- Кабельные вводы из нержавеющей стали класса A2 с длинной резьбой
- Кабельные вводы из нержавеющей стали класса A2 с длинной резьбой и FMP уплотнительной вставкой для высокотемпературного применения (+200°C)
- Кабельные вводы из нержавеющей стали класса A4, устойчивой к воздействию кислот с длинной резьбой и FMP уплотнительной вставкой для высокотемпературного применения (+200°C)

The following cable glands with clamps Ex e II are available on request:

- Cable glands nickel-plated brass with long entry thread
- Cable glands nickel-plated brass with FPM sealing insert for high temperature applications (+200°C)
- Cable glands stainless steel A2 with long entry thread
- Cable glands stainless steel A2 with long entry thread and FPM sealing insert for high temperature applications (+200°C)
- Cable glands acid-proof stainless steel A4 with long entry thread and FPM sealing insert for high temperature applications (+200°C)

Латунные кабельные вводы Progress® с воронкой и зажимами взрывозащищенные Ex e II

Короткая метрическая резьба



Материал: Никелированная латунь
 Винты: Нержавеющая сталь A2
 Уплотнения: TPE
 Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
 Степень защиты: IP 68
 Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
 Группа: II
 Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Сертификат: EC тест PTB 02 ATEX 1125

Cable glands Progress® nickel-plated brass with trumpet and clamps increased safety Ex e II

Short entry thread metric

Material: Nickel-plated brass
 Screws: Stainless steel A2
 Seal: TPE
 Temperature range: -40°C / +100°C
 Protection class: IP 68
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Ignition prot. category: Increased safety «e»
 Group: II
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125

Progress MS T+KB EX



Двойное уплотнение короткое уплотнение

Two-piece sealing insert not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	ØA mm	H mm	L mm	
EX1801.17	M16x1.5	6.0-10.5	18	28	43	5	50
EX1801.20	M20x1.5	8.0-15.0	24	34	46	6	50
EX1801.25	M25x1.5	12.5-20.5	30	44	52	7	25
EX1801.32	M32x1.5	17.0-25.5	36	50	59	8	10
EX1801.40	M40x1.5	24.0-33.0	46	57	59	8	5

Длинная метрическая резьба

Long entry thread metric

Progress MS T+KB EX



Двойное уплотнение короткое уплотнение

Two-piece sealing insert not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	ØA mm	H mm	L mm	
EX1811.17	M16x1.5	6.0-10.5	18	28	43	10	50
EX1811.20	M20x1.5	8.0-15.0	24	34	46	10	50
EX1811.25	M25x1.5	12.5-20.5	30	44	52	11	25
EX1811.32	M32x1.5	17.0-25.5	36	50	59	13	10
EX1811.40	M40x1.5	24.0-33.0	46	57	59	13	5

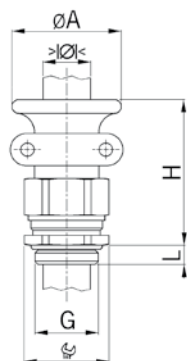
Следующие кабельные вводы с воронкой и зажимами Ex e II выполняются по запросу:
 - Латунные кабельные вводы с воронкой и зажимами с FMP уплотнительной вставкой для высокотемпературного применения (+200°C)

The following cable glands with trumpet and clamps Ex e II are available on request:

- Cable glands nickel-plated brass with trumpet and clamps, with FPM sealing insert for high temperature applications (+200°C)

Латунные кабельные вводы Progress® с воронкой и зажимами взрывозащищенные Ex e II

Короткая резьба Pg



Материал: Никелированная латунь
 Винты: Нержавеющая сталь A2
 Уплотнения: TPE
 Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
 Степень защиты: IP 68
 Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
 Группа: II
 Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Сертификат: EC тест PTB 02 ATEX 1125

Cable glands Progress® nickel-plated brass with trumpet and clamps increased safety Ex e II

Short entry thread Pg

Material: Nickel-plated brass
 Screws: Stainless steel A2
 Seal: TPE
 Temperature range: -40°C / +100°C
 Protection class: IP 68
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Ignition prot. category: Increased safety «e»
 Group: II
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125

Progress MS T+KB EX



Двойное уплотнение короткое уплотнение

Two-piece sealing insert not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	ØA mm	H mm	L mm	
EX1801.09	Pg 9	6.0-10.5	18	28	43	6	50
EX1801.11	Pg 11	5.5-12.0	21	30	43	6	50
EX1801.13	Pg 13	8.0-15.0	24	34	46	6	50
EX1801.16	Pg 16	8.0-15.0	24	34	46	6	50
EX1801.21	Pg 21	12.5-20.5	30	44	52	7.5	25
EX1801.29	Pg 29	19.0-27.5	38	50	59	8	10

Длинная резьба Pg

Long entry thread Pg

Progress MS T+KB EX



Двойное уплотнение короткое уплотнение

Two-piece sealing insert not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	ØA mm	H mm	L mm	
EX1811.09	Pg 9	6.0-10.5	18	28	43	10	50
EX1811.11	Pg 11	5.5-12.0	21	30	43	10	50
EX1811.13	Pg 13	8.0-15.0	24	34	46	10	50
EX1811.16	Pg 16	8.0-15.0	24	34	46	10	50
EX1811.21	Pg 21	12.5-20.5	30	44	52	12	25
EX1811.29	Pg 29	19.0-27.5	38	50	59	12	10

Следующие кабельные вводы с воронкой и зажимами Ex e II выполняются по запросу:
 - Латунные кабельные вводы с воронкой и зажимами с FMP уплотнительной вставкой для высокотемпературного применения (+200°C)

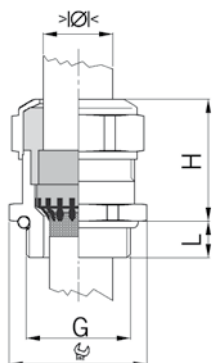
The following cable glands with trumpet and clamps Ex e II are available on request:
 - Cable glands nickel-plated brass with trumpet and clamps, with FPM sealing insert for high temperature applications (+200°C)

Кабельные вводы Progress® EMC Rapid латунные с контактным диском взрывозащищенные Ex e II

Короткая метрическая резьба

Cable glands Progress® EMC Rapid nickel-plated brass with contact disc increased safety EX e II

Short entry thread metric



Материал: Никелированная латунь
 Контактная гильза: Никелированная латунь
 Контактный диск: Нержавеющая сталь A2
 Уплотнения: TPE
 Уплотнительное кольцо: NBR
 Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
 Степень защиты: IP 68
 Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
 Группа: II
 Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Сертификат: EC тест PTB 02 ATEX 1126X

Material: Nickel-plated brass
 Contact sleeve: Nickel-plated brass
 Contact disc: Stainless steel A2
 Seal: TPE
 O-ring : NBR
 Temperature range: -40°C / +100°C
 Protection class: IP 68
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Ignition prot. category: Increased safety «e»
 Group: II
 Cat./Zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125

Свойства: Для быстрого монтажа путем частичного снятия изоляции кабеля не прерывая экрана

Properties: For a quick installation of partially dismantled cables as well as thoroughly shielded cables

Progress MS EMV Rapid EX



Цельное уплотнение
короткое уплотнение

One-piece sealing insert
not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1081.12.060	M12x1.5	4.5-6.0	15	20	5	50
EX1081.12.075	M12x1.5	6.0-7.5	15	20	5	50
EX1081.17.080	M16x1.5	6.0-8.0	18	23	5	50
EX1081.17.100	M16x1.5	8.0-10.0	18	25	5	50
EX1081.20.110	M20x1.5	8.0-11.0	24	25	6	50
EX1081.20.140	M20x1.5	11.0-14.0	24	27	6	50
EX1081.25.160	M25x1.5	13.0-16.0	30	30	7	25
EX1081.25.190	M25x1.5	16.0-19.0	30	33	7	25
EX1081.32.210	M32x1.5	18.0-21.0	36	32	8	25

Короткая резьба Pg

Short entry thread Pg

Progress MS EMV Rapid EX



Цельное уплотнение
короткое уплотнение

One-piece sealing insert
not overall length insulated



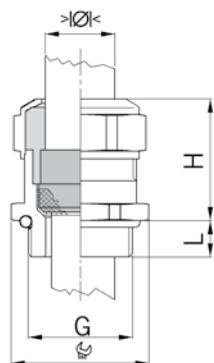
Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1081.07.060	Pg 7	4.5-6.0	15	20	6	50
EX1081.07.075	Pg 7	6.0-7.5	15	20	6	50
EX1081.09.080	Pg 9	6.0-8.0	18	23	6	50
EX1081.09.100	Pg 9	8.0-10.0	18	25	6	50
EX1081.11.085	Pg 11	5.5-8.5	21	25	6	50
EX1081.11.120	Pg 11	8.5-12.0	21	25	6	50
EX1081.13.110	Pg 13	8.0-11.0	24	25	6	50
EX1081.13.140	Pg 13	12.5-14.0	24	27	6	50
EX1081.16.110	Pg 16	8.0-11.0	24	24	6	50
EX1081.16.140	Pg 16	12.5-14.0	24	27	6	50
EX1081.21.160	Pg 21	13.0-16.0	30	30	7	25
EX1081.21.190	Pg 21	17.0-19.0	30	33	7	25
EX1081.29.230	Pg 29	19.0-23.0	38	33	8	25
EX1081.29.255	Pg 29	23.0-25.5	38	32	8	25

Длинная резьба по запросу

Long entry thread available on request

EMC кабельные вводы Progress® латунные с контактной гильзой взрывозащищенные Ex e II

Короткая метрическая резьба



Материал: Никелированная латунь
 Контактная гильза: Никелированная латунь
 Уплотнения: TPE
 Уплотнительное кольцо: NBR
 Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
 Степень защиты: IP 68
 Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
 Группа: II
 Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Сертификат: EEC тест PTB 02 ATEX 1126X
 Свойства: Превосходный контакт экрана через контактную гильзу с заведенной на нее экранирующей оплеткой в зажатом кабельном вводе

EMC cable glands Progress® nickel-plated brass with contact sleeve increased safety Ex e II

Short entry thread metric

Material: Nickel-plated brass
 Contact sleeve: Nickel-plated brass
 Seal: TPE
 O-ring: NBR
 Temperature range: -40°C / +100°C
 Protection class: IP 68
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Ignition prot. category: Increased safety «e»
 Group: II
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X
 Properties: Excellent shield contact through the contact sleeve with the braided shield terminating in the screwed cable gland

Progress MS EMV EX



Цельное уплотнение
короткое уплотнение

One-piece sealing insert
not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1080.08.035	M 8x1.25 ¹⁾	2.5-3.5	11	14	5	50
EX1080.08.040	M 8x1.25 ¹⁾	3.0-4.0	11	14	5	50
EX1080.10.040	M10x1.5 ¹⁾	3.0-4.0	13	15	5	50
EX1080.10.060	M10x1.5 ¹⁾	4.0-6.0	13	15	5	50
EX1080.12.060	M12x1.5	4.5-6.0	15	17	5	50
EX1080.12.075	M12x1.5	6.0-7.5	15	17	5	50
EX1080.17.080	M16x1.5	6.0-8.0	18	20	5	50
EX1080.17.100	M16x1.5	8.0-10.0	18	22	5	50
EX1080.20.110	M20x1.5	8.0-11.0	24	21	6	50
EX1080.20.140	M20x1.5	12.5-14.0	24	23	6	50
EX1080.25.160	M25x1.5	13.0-16.0	30	25	7	25
EX1080.25.190	M25x1.5	17.0-19.0	30	28	7	25
EX1080.32.210	M32x1.5	17.0-21.0	36	29	8	25
EX1080.40.285	M40x1.5	23.0-28.5	46	31	8	10

1) Метрическая резьба с крупным шагом

1) Metric coarse-pitch thread

Короткая резьба Pg

Short entry thread Pg

Progress MS EMV EX



Цельное уплотнение
короткое уплотнение

One-piece sealing insert
not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1080.07.060	Pg 7	4.5-6.0	15	17	6	50
EX1080.07.075	Pg 7	6.0-7.5	15	17	6	50
EX1080.09.080	Pg 9	6.0-8.0	18	20	6	50
EX1080.09.100	Pg 9	8.0-10.0	18	22	6	50
EX1080.11.085	Pg 11	5.5-8.5	21	21	6	50
EX1080.11.120	Pg 11	9.5-12.0	21	21	6	50
EX1080.13.110	Pg 13	8.0-11.0	24	21	6	50
EX1080.13.140	Pg 13	12.5-14.0	24	23	6	50
EX1080.16.110	Pg 16	8.0-11.0	24	21	6	50
EX1080.16.140	Pg 16	12.5-14.0	24	23	6	50
EX1080.21.160	Pg 21	13.0-16.0	30	25	7.5	25
EX1080.21.190	Pg 21	17.0-19.0	30	28	7.5	25
EX1080.29.230	Pg 29	19.0-23.0	38	29	8	25
EX1080.29.255	Pg 29	24.0-25.5	38	29	8	25
EX1080.36.305	Pg 36	25.0-30.5	50	32	8	10

Длинная резьба по запросу

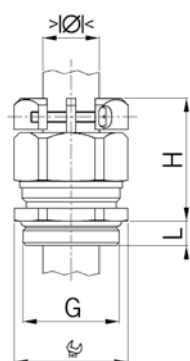
Long entry thread available on request

Возможно изменение модификаций!

Technical modifications are subject to change!

EMC латунные кабельные вводы Progress® с контактной гильзой и зажимами взрывозащищенные Ex e II Короткая метрическая резьба

EMC cable glands Progress® nickel-plated brass with contact sleeve and clamps Ex e II Short entry thread metric



Материал: Никелированная латунь
 Винты: Нержавеющая сталь A2
 Уплотнения: TPE
 Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
 Степень защиты: IP 68
 Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
 Группа: II
 Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Сертификат: EC тест PTB 02 ATEX 1125, типы M12 + Pg 7, PTB 02 ATEX 1126X

Material: Nickel-plated brass
 Screws: Stainless steel A2
 Seal: TPE
 Temperature range: -40°C / +100°C
 Protection class: IP 68
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Ignition prot. category: Increased safety «e»
 Group: II
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125, types M12 + Pg 7, PTB 02 ATEX 1126X

Progress MS EMV KB EX



Цельное уплотнение
 короткое уплотнение

One-piece sealing insert
 not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1803.80.12.060	M12x1.5	4.5-6.0	15/16	26	5	50
EX1803.80.12.075	M12x1.5	6.0-7.5	15/16	26	5	50
EX1803.80.17.080	M16x1.5	6.0-8.0	18/19	30	5	50
EX1803.80.17.100	M16x1.5	8.0-10.0	18/19	30	5	50
EX1803.80.20.110	M20x1.5	8.0-11.0	24	31	6	50
EX1803.80.20.140	M20x1.5	11.0-14.0	24	31	6	50
EX1803.80.25.160	M25x1.5	13.0-16.0	30	35	7	25
EX1803.80.25.190	M25x1.5	16.0-19.0	30	35	7	25
EX1803.80.32.210	M32x1.5	18.0-21.0	36	40	8	25
EX1803.80.32.250	M32x1.5	21.0-25.0	36	40	8	25
EX1803.80.40.285	M40x1.5	24.0-28.5	46	44	8	10
EX1803.80.40.320	M40x1.5	28.5-32.0	46	44	8	10
EX1803.80.50.370	M50x1.5	33.0-37.0	55	49	9	10
EX1803.80.50.410	M50x1.5	37.0-41.0	55	49	9	10
EX1803.80.63.460	M63x1.5	40.0-46.0	70	55	10	5
EX1803.80.63.500	M63x1.5	46.0-50.0	70	55	10	5

Короткая резьба Pg

Short entry thread Pg

Progress MS EMV KB EX



Цельное уплотнение
 короткое уплотнение

One-piece sealing insert
 not overall length insulated



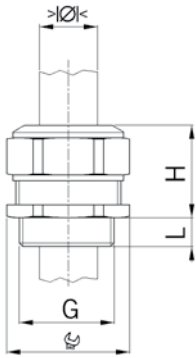
Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1803.80.07.060	Pg 7	4.5-6.0	15/16	26	6	50
EX1803.80.07.075	Pg 7	6.0-7.5	15/16	26	6	50
EX1803.80.09.080	Pg 9	6.0-8.0	18/19	30	6	50
EX1803.80.09.100	Pg 9	8.0-10.0	18/19	30	6	50
EX1803.80.11.085	Pg 11	5.5-8.5	21	31	6	50
EX1803.80.11.120	Pg 11	8.5-12.0	21	31	6	50
EX1803.80.13.110	Pg 13	8.0-11.0	24	31	6	50
EX1803.80.13.140	Pg 13	11.0-14.0	24	31	6	50
EX1803.80.16.110	Pg 16	8.0-11.0	24	31	6	50
EX1803.80.16.140	Pg 16	11.0-14.0	24	31	6	50
EX1803.80.21.160	Pg 21	13.0-16.0	30	35	7.5	25
EX1803.80.21.190	Pg 21	16.0-19.0	30	35	7.5	25
EX1803.80.29.230	Pg 29	19.0-23.0	38	40	8	25
EX1803.80.29.255	Pg 29	23.0-25.5	38	40	8	25
EX1803.80.36.305	Pg 36	25.0-30.5	50	47	8	10
EX1803.80.36.350	Pg 36	30.5-35.0	50	47	8	10
EX1803.80.42.370	Pg 42	33.0-37.0	55	49	10	10
EX1803.80.42.410	Pg 42	37.0-41.0	55	49	10	10
EX1803.80.48.430	Pg 48	39.0-43.0	65	51	11	5
EX1803.80.48.465	Pg 48	43.0-46.5	65	51	11	5

Длинная резьба по запросу

Long entry thread available on request

Пластиковые кабельные вводы Progress® GFK
взрывозащищенные Ex e II
 Резьба метрическая

Synthetic cable glands Progress® GFK
increased safety Ex e II
 Entry thread metric



Материал: Полиамид, армированный
стекловолокном
 Уплотнения: TPE / NBR для диаметра
обжатия ³⁾
 Диапазон рабочих температур: -20°C / +85°C
 Степень защиты: IP 68
 Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Категория устойчивости к
воспламенению: Повышенная
безопасность «е»
 Группа: II
 Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Сертификат: Сертификат испытаний
PTB 02 ATEX 1126X

Material: Polyamide glass fiber
reinforced
 Seal: TPE / NBR if clamping range ³⁾
 Temperature range: -20°C / +85°C
 Protection class: IP 68
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Ignition prot. category: Increased safety «e»
 Group: II
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Certificate: EC-type-examination certifi-
cate PTB 02 ATEX 1126X

Progress GFK EX



Светло-серый RAL 7035
Цельное уплотнение

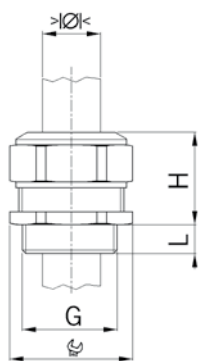
Light grey RAL 7035
One-piece sealing insert



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1571.17.060	M16x1.5	4.5-6.0	21	26	12	50
EX1571.17.080	M16x1.5	6.0-8.0	21	26	12	50
EX1571.20.080	M20x1.5	6.0-8.0	27	28	13	50
EX1571.20.110	M20x1.5	8.0-11.0	27	28	13	50
EX1571.25.125	M25x1.5	9.5-12.5	34	33	13	25
EX1571.25.160	M25x1.5	12.5-16.0	34	33	13	25
EX1571.25.190	M25x1.5	16.0-19.0	34	33	13	25
EX1571.25.205	M25x1.5	19.0-20.5	34	33	13	25
EX1571.32.210	M32x1.5	20.0-21.0	41	35	15	25
EX1571.32.220	M32x1.5	21.0-22.0 ³⁾	41	35	15	25
EX1571.32.230	M32x1.5	22.0-23.0 ³⁾	41	35	15	25
EX1571.32.255	M32x1.5	23.0-25.5	41	35	15	25
EX1571.40.270	M40x1.5	25.5-27.0 ³⁾	50	40	15	10
EX1571.40.285	M40x1.5	27.0-28.5	50	40	15	10
EX1571.40.300	M40x1.5	28.5-30.0 ³⁾	50	40	15	10
EX1571.40.330	M40x1.5	30.0-33.0	50	40	15	10
EX1571.50.350	M50x1.5	33.0-35.0 ³⁾	60	42	16	10
EX1571.50.370	M50x1.5	35.0-37.0	60	42	16	10
EX1571.50.390	M50x1.5	37.0-39.0 ³⁾	60	42	16	10
EX1571.50.420	M50x1.5	39.0-42.0	60	42	16	10
EX1571.63.440	M63x1.5	42.0-44.0 ³⁾	75	48	16	5
EX1571.63.460	M63x1.5	44.0-46.0	75	48	16	5
EX1571.63.480	M63x1.5	46.0-48.0 ³⁾	75	48	16	5
EX1571.63.520	M63x1.5	48.0-52.0	75	48	16	5

Пластиковые кабельные вводы Progress® GFK
взрывозащищенные Ex e II
 Резьба метрическая

Synthetic cable glands Progress® GFK
increased safety Ex e II
 Entry thread metric



Материал: Полиамид, армированный
стекловолокном
 Уплотнения: TPE / NBR для диаметра
обжатия ³⁾
 Диапазон рабочих температур: -20°C / +85°C
 Степень защиты: IP 68
 Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Категория устойчивости к
воспламенению: Повышенная
безопасность «е»
 Группа: II
 Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Сертификат: Сертификат испытаний
PTB 02 ATEX 1126X

Material: Polyamide glass fiber
reinforced
 Seal: TPE / NBR if clamping range ³⁾
 Temperature range: -20°C / +85°C
 Protection class: IP 68
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Ignition prot. category: Increased safety «e»
 Group: II
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Certificate: EC-type-examination certi-
cate PTB 02 ATEX 1126X

Progress GFK EX



Чёрный RAL 9005
Цельное уплотнение

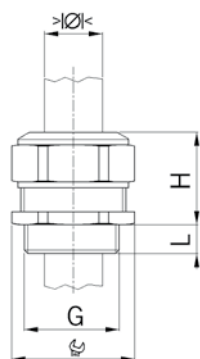
Black RAL 9005
One-piece sealing insert



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1540.17.060	M16x1.5	4.5-6.0	21	26	12	50
EX1540.17.080	M16x1.5	6.0-8.0	21	26	12	50
EX1540.20.080	M20x1.5	6.0-8.0	27	28	13	50
EX1540.20.110	M20x1.5	8.0-11.0	27	28	13	50
EX1540.25.125	M25x1.5	9.5-12.5	34	33	13	25
EX1540.25.160	M25x1.5	12.5-16.0	34	33	13	25
EX1540.25.190	M25x1.5	16.0-19.0	34	33	13	25
EX1540.25.205	M25x1.5	19.0-20.5	34	33	13	25
EX1540.32.210	M32x1.5	20.0-21.0	41	35	15	25
EX1540.32.220	M32x1.5	21.0-22.0 ³⁾	41	35	15	25
EX1540.32.230	M32x1.5	22.0-23.0 ³⁾	41	35	15	25
EX1540.32.255	M32x1.5	23.0-25.5	41	35	15	25
EX1540.40.270	M40x1.5	25.5-27.0 ³⁾	50	40	15	10
EX1540.40.285	M40x1.5	27.0-28.5	50	40	15	10
EX1540.40.300	M40x1.5	28.5-30.0 ³⁾	50	40	15	10
EX1540.40.330	M40x1.5	30.0-33.0	50	40	15	10
EX1540.50.350	M50x1.5	33.0-35.0 ³⁾	60	42	16	10
EX1540.50.370	M50x1.5	35.0-37.0	60	42	16	10
EX1540.50.390	M50x1.5	37.0-39.0 ³⁾	60	42	16	10
EX1540.50.420	M50x1.5	39.0-42.0	60	42	16	10
EX1540.63.440	M63x1.5	42.0-44.0 ³⁾	75	48	16	5
EX1540.63.460	M63x1.5	44.0-46.0	75	48	16	5
EX1540.63.480	M63x1.5	46.0-48.0 ³⁾	75	48	16	5
EX1540.63.520	M63x1.5	48.0-52.0	75	48	16	5

Пластиковые кабельные вводы Progress® GFK
взрывозащищенные Ex e II
 Резьба Pg

Synthetic cable glands Progress® GFK
increased safety Ex e II
 Entry thread Pg



Материал: Полиамид, армированный
стекловолокном
 Уплотнения: TPE / NBR для диаметра
обжатия ³⁾
 Диапазон рабочих температур: -20°C / +85°C
 Степень защиты: IP 68
 Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Категория устойчивости к
воспламенению: Повышенная
безопасность «е»
 Группа: II
 Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Сертификат: Сертификат испытаний
PTB 02 ATEX 1126X

Material: Polyamide glass fiber
reinforced
 Seal: TPE / NBR if clamping range ³⁾
 Temperature range: -20°C / +85°C
 Protection class: IP 68
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Ignition prot. category: Increased safety «e»
 Group: II
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Certificate: EC-type-examination certi-
cate PTB 02 ATEX 1126X

Progress GFK EX



Светло-серый RAL 7035
Цельное уплотнение

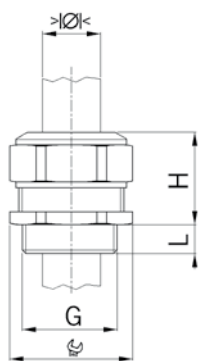
Light grey RAL 7035
One-piece sealing insert



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1571.09.060	Pg 9	4.5-6.0	21	26	12	50
EX1571.09.080	Pg 9	6.0-8.0	21	26	12	50
EX1571.11.055	Pg 11	4.0-5.5	24	28	12	50
EX1571.11.085	Pg 11	5.5-8.5	24	28	12	50
EX1571.13.080	Pg 13	6.0-8.0	27	28	13	50
EX1571.13.110	Pg 13	8.0-11.0	27	28	13	50
EX1571.16.080	Pg 16	6.0-8.0	27	28	13	50
EX1571.16.110	Pg 16	8.0-11.0	27	28	13	50
EX1571.21.125	Pg 21	9.5-12.5	34	33	13	25
EX1571.21.160	Pg 21	12.5-16.0	34	33	13	25
EX1571.21.190	Pg 21	16.0-19.0	34	33	13	25
EX1571.21.205	Pg 21	19.0-20.5	34	33	13	25
EX1571.29.210	Pg 29	19.5-21.0 ³⁾	41	36	13	25
EX1571.29.230	Pg 29	21.0-23.0	41	36	13	25
EX1571.29.250	Pg 29	23.0-25.0 ³⁾	41	36	13	25
EX1571.29.275	Pg 29	25.0-27.5	41	36	13	25
EX1571.36.285	Pg 36	27.0-28.5 ³⁾	55	42	16	10
EX1571.36.305	Pg 36	28.5-30.5	55	42	16	10
EX1571.36.325	Pg 36	30.5-32.5 ³⁾	55	42	16	10
EX1571.36.350	Pg 36	32.5-35.0	55	42	16	10
EX1571.42.350	Pg 42	33.0-35.0 ³⁾	60	42	16	10
EX1571.42.370	Pg 42	35.0-37.0	60	42	16	10
EX1571.42.390	Pg 42	37.0-39.0 ³⁾	60	42	16	10
EX1571.42.420	Pg 42	39.0-42.0	60	42	16	10
EX1571.48.430	Pg 48	41.0-43.0	70	46	16	5
EX1571.48.450	Pg 48	43.0-45.0 ³⁾	70	46	16	5
EX1571.48.470	Pg 48	45.0-47.0 ³⁾	70	46	16	5
EX1571.48.490	Pg 48	47.0-49.0	70	46	16	5

Пластиковые кабельные вводы Progress® GFK
взрывозащищенные Ex e II
 Резьба Pg

Synthetic cable glands Progress® GFK
increased safety Ex e II
 Entry thread Pg



Материал: Полиамид, армированный стекловолокном
 Уплотнения: TPE / NBR для диаметра обжатия ³⁾
 Диапазон рабочих температур: -20°C / +85°C
 Степень защиты: IP 68
 Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
 Группа: II
 Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Сертификат: Сертификат испытаний PTB 02 ATEX 1126X

Material: Polyamide glass fiber reinforced
 Seal: TPE / NBR if clamping range ³⁾
 Temperature range: -20°C / +85°C
 Protection class: IP 68
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
 Ignition prot. category: Increased safety «e»
 Group: II
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X

Progress GFK EX



Чёрный RAL 9005
Цельное уплотнение

Black RAL 9005
One-piece sealing insert



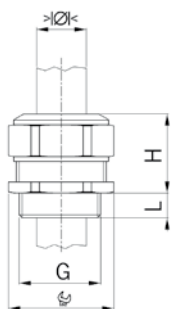
Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1540.09.060	Pg 9	4.5-6.0	21	26	12	50
EX1540.09.080	Pg 9	6.0-8.0	21	26	12	50
EX1540.11.055	Pg 11	4.0-5.5	24	28	12	50
EX1540.11.085	Pg 11	5.5-8.5	24	28	12	50
EX1540.13.080	Pg 13	6.0-8.0	27	28	13	50
EX1540.13.110	Pg 13	8.0-11.0	27	28	13	50
EX1540.16.080	Pg 16	6.0-8.0	27	28	13	50
EX1540.16.110	Pg 16	8.0-11.0	27	28	13	50
EX1540.21.125	Pg 21	9.5-12.5	34	33	13	25
EX1540.21.160	Pg 21	12.5-16.0	34	33	13	25
EX1540.21.190	Pg 21	16.0-19.0	34	33	13	25
EX1540.21.205	Pg 21	19.0-20.5	34	33	13	25
EX1540.29.210	Pg 29	19.5-21.0 ³⁾	41	36	13	25
EX1540.29.230	Pg 29	21.0-23.0	41	36	13	25
EX1540.29.250	Pg 29	23.0-25.0 ³⁾	41	36	13	25
EX1540.29.275	Pg 29	25.0-27.5	41	36	13	25
EX1540.36.285	Pg 36	27.0-28.5 ³⁾	55	42	16	10
EX1540.36.305	Pg 36	28.5-30.5	55	42	16	10
EX1540.36.325	Pg 36	30.5-32.5 ³⁾	55	42	16	10
EX1540.36.350	Pg 36	32.5-35.0	55	42	16	10
EX1540.42.350	Pg 42	33.0-35.0 ³⁾	60	42	16	10
EX1540.42.370	Pg 42	35.0-37.0	60	42	16	10
EX1540.42.390	Pg 42	37.0-39.0 ³⁾	60	42	16	10
EX1540.42.420	Pg 42	39.0-42.0	60	42	16	10
EX1540.48.430	Pg 48	41.0-43.0	70	46	16	5
EX1540.48.450	Pg 48	43.0-45.0 ³⁾	70	46	16	5
EX1540.48.470	Pg 48	45.0-47.0 ³⁾	70	46	16	5
EX1540.48.490	Pg 48	47.0-49.0	70	46	16	5

Пластиковые кабельные вводы Progress® GFK взрывозащищенные Ex e II для монтажа нескольких кабелей

Резьба метрическая

Synthetic cable glands Progress® GFK for increased safety Ex e II with sealing insert for multiple cables

Entry thread metric



Материал: Полиамид, армированный
стекловолокном
Уплотнения: TPE / NBR для диаметра
обжатия ³⁾
Диапазон рабочих
температур: -20°C / +85°C
Степень защиты: IP 68
Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
Категория
устойчивости к
воспламенению: Повышенная
безопасность «е»
Группа: II
Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат: Сертификат испытаний
PTB 02 ATEX 1126X

Material: Polyamide glass fiber
reinforced
Seal: TPE / NBR if clamping range ³⁾
Temperature range: -20°C / +85°C
Protection class: IP 68
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category: Increased safety «e»
Group: II
Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate: EC-type-examination certi-
cate PTB 02 ATEX 1126X

Progress GFK Multi EX



Светло-серый RAL 7035 Цельное уплотнение

Light grey RAL 7035 One-piece sealing insert



Art.-Nr.	G	>Ø< mm		 mm	H mm	L mm	
EX1571.17.4.015	M16x1.5	1.0 - 1.5 ³⁾	4	21	26	12	50
EX1571.17.2.030	M16x1.5	2.0 - 3.0	2	21	26	12	50
EX1571.20.6.030	M20x1.5	2.5 - 3.0	6	27	28	13	50
EX1571.20.2.050	M20x1.5	3.5 - 5.0	2	27	28	13	50
EX1571.25.6.060	M25x1.5	5.0 - 6.0	6	34	33	13	25
EX1571.25.4.070	M25x1.5	5.5 - 7.0	4	34	33	13	25
EX1571.25.3.090	M25x1.5	7.5 - 9.0	3	34	33	13	25
EX1571.25.2.100	M25x1.5	8.0 - 10.0	2	34	33	13	25
EX1571.32.6.070	M32x1.5	6.0 - 7.0	6	41	35	15	25
EX1571.32.4.090	M32x1.5	7.5 - 9.0	4	41	35	15	25
EX1571.40.7.090	M40x1.5	8.0 - 9.0 ³⁾	7	50	40	15	10
EX1571.40.2.150	M40x1.5	14.0 - 15.0 ³⁾	2	50	40	15	10
EX1571.50.4.100	M50x1.5	9.0 - 10.0 ³⁾	4	60	42	16	10
EX1571.63.6.120	M63x1.5	11.0 - 12.0 ³⁾	6	75	48	16	5
EX1571.63.3.180	M63x1.5	17.0 - 18.0 ³⁾	3	75	48	16	5

Progress GFK Multi EX



Чёрный RAL 9005 Цельное уплотнение

Black RAL 9005 One-piece sealing insert



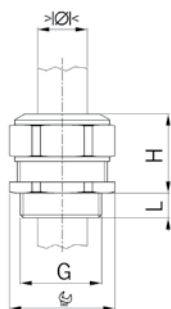
Art.-Nr.	G	>Ø< mm		 mm	H mm	L mm	
EX1540.17.4.015	M16x1.5	1.0 - 1.5 ³⁾	4	21	26	12	50
EX1540.17.2.030	M16x1.5	2.0 - 3.0	2	21	26	12	50
EX1540.20.6.030	M20x1.5	2.5 - 3.0	6	27	28	13	50
EX1540.20.2.050	M20x1.5	3.5 - 5.0	2	27	28	13	50
EX1540.25.6.060	M25x1.5	5.5 - 7.0	6	34	33	13	25
EX1540.25.4.070	M25x1.5	7.5 - 9.0	4	34	33	13	25
EX1540.25.3.090	M25x1.5	8.0 - 10.0	3	34	33	13	25
EX1540.25.2.100	M25x1.5	8.0 - 10.0	2	34	33	13	25
EX1540.32.6.070	M32x1.5	6.0 - 7.0	6	41	33	13	25
EX1540.32.4.090	M32x1.5	7.5 - 9.0	4	41	35	15	25
EX1540.40.7.090	M40x1.5	8.0 - 9.0 ³⁾	7	50	40	15	10
EX1540.40.2.150	M40x1.5	14.0 - 15.0 ³⁾	2	50	40	15	10
EX1540.50.4.100	M50x1.5	9.0 - 10.0 ³⁾	4	60	42	16	10
EX1540.63.6.120	M63x1.5	11.0 - 12.0 ³⁾	6	75	48	16	5
EX1540.63.3.180	M63x1.5	17.0 - 18.0 ³⁾	3	75	48	16	5

Пластиковые кабельные вводы Progress® GFK взрывозащищенные Ex e II для монтажа нескольких кабелей

Резьба Pg

Synthetic cable glands Progress® GFK for increased safety Ex e II with sealing insert for multiple cables

Entry thread Pg



Материал: Полиамид, армированный
стекловолокном
Уплотнения: TPE / NBR для диаметра
обжатия ³⁾
Диапазон рабочих
температур: -20°C / +85°C
Степень защиты: IP 68
Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
Категория
устойчивости к
воспламенению: Повышенная
безопасность «е»
Группа: II
Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат: Сертификат испытаний
PTB 02 ATEX 1126X

Material: Polyamide glass fiber
reinforced
Seal: TPE / NBR if clamping range ³⁾
Temperature range: -20°C / +85°C
Protection class: IP 68
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category: Increased safety «e»
Group: II
Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate: EC-type-examination certi-
cate PTB 02 ATEX 1126X

Progress GFK Multi EX



Светло-серый RAL 7035
Цельное уплотнение

Light grey RAL 7035
One-piece sealing insert



Art.-Nr.	G	>Ø< mm			H mm	L mm	
EX1571.09.4.015	Pg 9	1.0 - 1.5 ³⁾	4	21	26	12	50
EX1571.09.2.030	Pg 9	2.0 - 3.0	2	21	26	12	50
EX1571.11.3.030	Pg 11	2.0 - 3.0 ³⁾	3	24	28	12	50
EX1571.11.2.050	Pg 11	3.5 - 5.0	2	24	28	12	50
EX1571.13.3.040	Pg 13	2.5 - 4.0 ³⁾	3	27	28	13	50
EX1571.13.2.050	Pg 13	3.5 - 5.0	2	27	28	13	50
EX1571.16.6.030	Pg 16	2.5 - 3.0	6	27	28	13	50
EX1571.16.3.060	Pg 16	4.5 - 6.0	3	27	28	13	50
EX1571.21.4.070	Pg 21	5.5 - 7.0	4	34	33	13	25
EX1571.21.3.090	Pg 21	7.5 - 9.0	3	34	33	13	25
EX1571.29.6.065	Pg 29	5.5 - 6.5 ³⁾	6	41	36	13	25
EX1571.29.3.090	Pg 29	8.0 - 9.0 ³⁾	3	41	36	13	25
EX1571.36.2.150	Pg 36	14.0 - 15.0 ³⁾	2	55	42	16	10
EX1571.36.4.100	Pg 36	9.0 - 10.0 ³⁾	4	55	42	16	10
EX1571.42.4.100	Pg 42	9.0 - 10.0 ³⁾	4	60	42	16	10
EX1571.48.6.120	Pg 48	11.0 - 12.0 ³⁾	6	70	46	16	5
EX1571.48.3.180	Pg 48	17.0 - 18.0 ³⁾	3	70	46	16	5

Progress GFK Multi EX



Чёрный RAL 9005
Цельное уплотнение

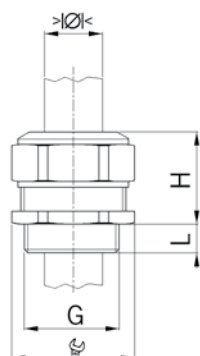
Black RAL 9005
One-piece sealing insert



Art.-Nr.	G	>Ø< mm			H mm	L mm	
EX1540.09.4.015	Pg 9	1.0 - 1.5 ³⁾	4	21	26	12	50
EX1540.09.2.030	Pg 9	2.0 - 3.0	2	21	26	12	50
EX1540.11.3.030	Pg 11	2.0 - 3.0 ³⁾	3	24	28	12	50
EX1540.11.2.050	Pg 11	3.5 - 5.0	2	24	28	12	50
EX1540.13.3.040	Pg 13	2.5 - 4.0 ³⁾	3	27	28	13	50
EX1540.13.2.050	Pg 13	3.5 - 5.0	2	27	28	13	50
EX1540.16.6.030	Pg 16	2.5 - 3.0	6	27	28	13	50
EX1540.16.3.060	Pg 16	4.5 - 6.0	3	27	28	13	50
EX1540.21.4.070	Pg 21	5.5 - 7.0	4	34	33	13	25
EX1540.21.3.090	Pg 21	7.5 - 9.0	3	34	33	13	25
EX1540.29.6.065	Pg 29	5.5 - 6.5 ³⁾	6	41	36	13	25
EX1540.29.3.090	Pg 29	8.0 - 9.0 ³⁾	3	41	36	13	25
EX1540.36.2.150	Pg 36	14.0 - 15.0 ³⁾	2	55	42	16	10
EX1540.36.4.100	Pg 36	9.0 - 10.0 ³⁾	4	55	42	16	10
EX1540.42.4.100	Pg 42	9.0 - 10.0 ³⁾	4	60	42	16	10
EX1540.48.6.120	Pg 48	11.0 - 12.0 ³⁾	6	70	46	16	5
EX1540.48.3.180	Pg 48	17.0 - 18.0 ³⁾	3	70	46	16	5

Пластиковые кабельные вводы Progress® GFK взрывозащищенные Ex e II и Ex i II

Резьба метрическая



Материал: Полиамид, армированный
стекловолокном
Уплотнения: TPE / NBR для диаметра
обжатия ³⁾
Диапазон рабочих
температур: -20°C / +85°C
Степень защиты: IP 68
Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
Категория
устойчивости к
воспламенению: Повышенная
безопасность «е» и
искробезопасность «i»
Группа: II
Категория/зона: 2 G/D / 0, 1, 2, 20, 21, 22
Сертификат: Сертификат испытаний
PTB 02 ATEX 1126X

Synthetic cable glands Progress® GFK increased safety Ex e II and intrinsic safety Ex i II Entry thread metric

Material: Polyamide glass fiber
reinforced
Seal: TPE / NBR if clamping
range ³⁾
Temperature range: -20°C / +85°C
Protection class: IP 68
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category: Increased safety «e» and
intrinsic safety «i»
Group: II
Cat./zone: 2 G/D / 0, 1, 2, 20, 21, 22
Certificate: EC-type-examination certi-
cate PTB 02 ATEX 1126X

Progress GFK EX



светло-синий RAL 5012
Цельное уплотнение

Light blue RAL 5012
One-piece sealing insert



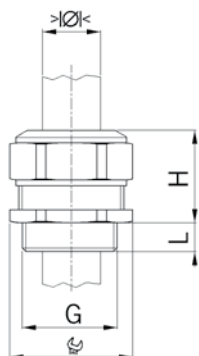
Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1530.17.060	M16x1.5	4.5-6.0	21	26	12	50
EX1530.17.080	M16x1.5	6.0-8.0	21	26	12	50
EX1530.20.080	M20x1.5	6.0-8.0	27	28	13	50
EX1530.20.110	M20x1.5	8.0-11.0	27	28	13	50
EX1530.25.125	M25x1.5	9.5-12.5	34	33	13	25
EX1530.25.160	M25x1.5	12.5-16.0	34	33	13	25
EX1530.25.190	M25x1.5	16.0-19.0	34	33	13	25
EX1530.25.205	M25x1.5	19.0-20.5	34	33	13	25
EX1530.32.210	M32x1.5	20.0-21.0	41	35	15	25
EX1530.32.220	M32x1.5	21.0-22.0 ³⁾	41	35	15	25
EX1530.32.230	M32x1.5	22.0-23.0 ³⁾	41	35	15	25
EX1530.32.255	M32x1.5	23.0-25.5	41	35	15	25
EX1530.40.270	M40x1.5	25.5-27.0 ³⁾	50	40	15	10
EX1530.40.285	M40x1.5	27.0-28.5	50	40	15	10
EX1530.40.300	M40x1.5	28.5-30.0 ³⁾	50	40	15	10
EX1530.40.330	M40x1.5	30.0-33.0	50	40	15	10
EX1530.50.350	M50x1.5	33.0-35.0 ³⁾	60	42	16	10
EX1530.50.370	M50x1.5	35.0-37.0	60	42	16	10
EX1530.50.390	M50x1.5	37.0-39.0 ³⁾	60	42	16	10
EX1530.50.420	M50x1.5	39.0-42.0	60	42	16	10
EX1530.63.440	M63x1.5	42.0-44.0 ³⁾	75	48	16	5
EX1530.63.460	M63x1.5	44.0-46.0	75	48	16	5
EX1530.63.480	M63x1.5	46.0-48.0 ³⁾	75	48	16	5
EX1530.63.520	M63x1.5	48.0-52.0	75	48	16	5

Пластиковые кабельные вводы Progress® GFK взрывозащищенные Ex e II и Ex i II

Synthetic cable glands Progress® GFK increased safety Ex e II and intrinsic safety Ex i II

Резьба Pg

Entry thread metric



Материал: Полиамид, армированный
стекловолокном
Уплотнения: TPE / NBR для диаметра
обжатия ³⁾
Диапазон рабочих
температур: -20°C / +85°C
Степень защиты: IP 68
Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
Категория
устойчивости к
воспламенению: Повышенная
безопасность «е» и
искробезопасность «i»
Группа: II
Категория/зона: 2 G/D / 0, 1, 2, 20, 21, 22
Сертификат: Сертификат испытаний
PTB 02 ATEX 1126X

Material: Polyamide glass fiber
reinforced
Seal: TPE / NBR if clamping
range ³⁾
Temperature range: -20°C / +85°C
Protection class: IP 68
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category: Increased safety «e» and
intrinsic safety «i»
Group: II
Cat./zone: 2 G/D / 0, 1, 2, 20, 21, 22
Certificate: EC-type-examination certifi-
cate PTB 02 ATEX 1126X

Progress GFK EX



светло-синий RAL 5012
Цельное уплотнение

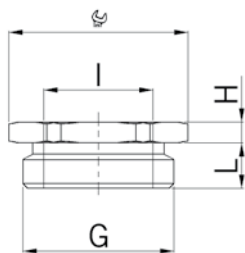
Light blue RAL 5012
One-piece sealing insert



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1530.09.060	Pg 9	4.5-6.0	21	26	12	50
EX1530.09.080	Pg 9	6.0-8.0	21	26	12	50
EX1530.11.055	Pg 11	4.0-5.5	24	28	12	50
EX1530.11.085	Pg 11	5.5-8.5	24	28	12	50
EX1530.13.080	Pg 13	6.0-8.0	27	28	13	50
EX1530.13.110	Pg 13	8.0-11.0	27	28	13	50
EX1530.16.080	Pg 16	6.0-8.0	27	28	13	50
EX1530.16.110	Pg 16	8.0-11.0	27	28	13	50
EX1530.21.125	Pg 21	9.5-12.5	34	33	13	25
EX1530.21.160	Pg 21	12.5-16.0	34	33	13	25
EX1530.21.190	Pg 21	16.0-19.0	34	33	13	25
EX1530.21.205	Pg 21	19.0-20.5	34	33	13	25
EX1530.29.210	Pg 29	19.5-21.0 ³⁾	41	36	13	25
EX1530.29.230	Pg 29	21.0-23.0	41	36	13	25
EX1530.29.250	Pg 29	23.0-25.0 ³⁾	41	36	13	25
EX1530.29.275	Pg 29	25.0-27.5	41	36	13	25
EX1530.36.285	Pg 36	27.0-28.5 ³⁾	55	42	16	10
EX1530.36.305	Pg 36	28.5-30.5	55	42	16	10
EX1530.36.325	Pg 36	30.5-32.5 ³⁾	55	42	16	10
EX1530.36.350	Pg 36	32.5-35.0	55	42	16	10
EX1530.42.350	Pg 42	33.0-35.0 ³⁾	60	42	16	10
EX1530.42.370	Pg 42	35.0-37.0	60	42	16	10
EX1530.42.390	Pg 42	37.0-39.0 ³⁾	60	42	16	10
EX1530.42.420	Pg 42	39.0-42.0	60	42	16	10
EX1530.48.430	Pg 48	41.0-43.0	70	46	16	5
EX1530.48.450	Pg 48	43.0-45.0 ³⁾	70	46	16	5
EX1530.48.470	Pg 48	45.0-47.0 ³⁾	70	46	16	5
EX1530.48.490	Pg 48	47.0-49.0	70	46	16	5

Сужающие фитинги латунные взрывозащищенные Ex e II

Reduction fittings nickel-plated brass increased safety Ex e II



Материал: Никелированная латунь
Уплотнительное кольцо: NBR
Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
Степень защиты: IP 68
Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
Группа: II
Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат: ЕС тест PTB 02 ATEX 1125, типы M10 + M12 PTB 02 ATEX 1126X

Material: Nickel-plated brass
O-ring: NBR
Temperature range: -40°C / +100°C
Protection class: IP 68
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category: Increased safety «e»
Group: II
Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125, types M10 + M12 PTB 02 ATEX 1126X

Reduktion MS EX



Наружная метрическая резьба
Внутренняя резьба метрическая
С уплотнительным кольцом

Outer thread metric
Inner thread metric
with O-ring



Art.-Nr.	G	I	 mm	H mm	L mm	
EX3500.10.08	M10x1.5 ¹⁾	M 8x1.25 ¹⁾	13	8.0	5	50
EX3500.12.08	M12x1.5	M 8x1.25 ¹⁾	15	3.0	5	50
EX3500.12.10	M12x1.5	M10x1.5 ¹⁾	15	8.0	5	50
EX3500.17.10	M16x1.5	M10x1.5 ¹⁾	18	3.0	5	50
EX3500.17.12	M16x1.5	M12x1.5	18	3.0	5	50
EX3500.20.12	M20x1.5	M12x1.5	24	3.0	6	50
EX3500.20.17	M20x1.5	M16x1.5	24	3.0	6	50
EX3500.25.17	M25x1.5	M16x1.5	30	3.5	7	25
EX3500.25.20	M25x1.5	M20x1.5	30	3.5	7	25
EX3500.32.20	M32x1.5	M20x1.5	36	4.0	8	20
EX3500.32.25	M32x1.5	M25x1.5	36	4.0	8	20
EX3500.40.25	M40x1.5	M25x1.5	46	4.5	8	10
EX3500.40.32	M40x1.5	M32x1.5	46	4.5	8	10
EX3500.50.32	M50x1.5	M32x1.5	55	5.0	9	10
EX3500.50.40	M50x1.5	M40x1.5	55	5.0	9	10
EX3500.63.40	M63x1.5	M40x1.5	70	5.5	10	5
EX3500.63.50	M63x1.5	M50x1.5	70	5.5	10	5

1) Метрическая резьба с крупным шагом

1) Metric coarse-pitch thread

Выполняются по запросу:

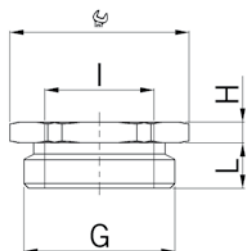
Сужающий латунный переходник с FMP уплотнительной вставкой для высокотемпературного применения (+200°C)

Available on request:

Reduction fittings nickel-plated brass with FPM O-ring for high temperature applications +200°C

Сушающие фитинги латунные взрывозащищенные Ex e II

Reduction fittings nickel-plated brass increased safety Ex e II



Материал: Никелированная латунь
Уплотнительное кольцо: NBR
Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
Степень защиты: IP 68
Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
Группа: II
Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат: EC тест PTB 02 ATEX 1125, типы M10 + M12
PTB 02 ATEX 1126X

Material: Nickel-plated brass
O-ring : NBR
Temperature range: -40°C / +100°C
Protection class: IP 68
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category: Increased safety «e»
Group: II
Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125, types M10 + M12
PTB 02 ATEX 1126X

Reduktion MS EX



Наружная Pg резьба
Внутренняя резьба метрическая
С уплотнительным кольцом

Outer thread Pg
Inner thread metric
with O-ring



Art.-Nr.	G	I	mm	H mm	L mm	
EX3500.07.08	Pg 7	M 8x1.25 ¹⁾	15	3.0	6	50
EX3500.07.10	Pg 7	M10x1.5 ¹⁾	15	7.0	6	50
EX3500.09.08	Pg 9	M 8x1.25 ¹⁾	18	3.0	6	50
EX3500.09.10	Pg 9	M10x1.5 ¹⁾	18	3.0	6	50
EX3500.09.12	Pg 9	M12x1.5	18	8.0	6	50
EX3500.11.08	Pg 11	M 8x1.25 ¹⁾	21	3.0	6	50
EX3500.11.10	Pg 11	M10x1.5 ¹⁾	21	3.0	6	50
EX3500.11.12	Pg 11	M12x1.5	21	3.0	6	50
EX3500.11.17	Pg 11	M16x1.5	21	8.0	6	50
EX3500.13.12	Pg 13	M12x1.5	24	3.0	6	50
EX3500.13.17	Pg 13	M16x1.5	24	3.0	6	50
EX3500.16.12	Pg 16	M12x1.5	24	3.0	6	25
EX3500.16.17	Pg 16	M16x1.5	24	3.0	6	25
EX3500.16.20	Pg 16	M20x1.5	24	10.5	6	25
EX3500.21.17	Pg 21	M16x1.5	30	3.5	7.5	25
EX3500.21.20	Pg 21	M20x1.5	30	3.5	7.5	25
EX3500.21.25	Pg 21	M25x1.5	30	10.5	7.5	25
EX3500.29.25	Pg 29	M25x1.5	38	4.0	8	20
EX3500.29.32	Pg 29	M32x1.5	38	13.0	8	20
EX3500.36.32	Pg 36	M32x1.5	50	4.5	8	10
EX3500.36.40	Pg 36	M40x1.5	50	4.5	8	10
EX3500.42.32	Pg 42	M32x1.5	55	5.0	10	10
EX3500.42.40	Pg 42	M40x1.5	55	5.0	10	10
EX3500.42.50	Pg 42	M50x1.5	55	15.0	10	10
EX3500.48.40	Pg 48	M40x1.5	65	5.5	11	5
EX3500.48.50	Pg 48	M50x1.5	65	5.5	11	5

1) Метрическая резьба с крупным шагом

1) Metric coarse-pitch thread

Выполняются по запросу:

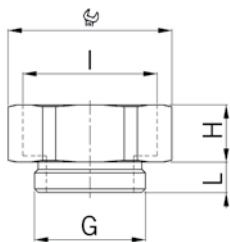
Сушающий латунный переходник с FMP
уплотнительной вставкой для высокотемпературного
применения (+200°C)

Available on request:

Reduction fittings nickel-plated brass with FMP
O-ring for high temperature applications +200°C

Расширяющие латунные переходники для повышенной безопасности Ex e II

Enlarging fittings nickel-plated brass increased safety Ex e II



Материал: Никелированная латунь
Уплотнительное кольцо: NBR
Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
Степень защиты: IP 68
Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
Группа: II
Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат: EC тест PTB 02 ATEX 1125, тип M8, M10, M12
PTB 02 ATEX 1126X

Material: Nickel-plated brass
O-ring: NBR
Temperature range: -40°C / +100°C
Protection class: IP 68
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category: Increased safety «e»
Group: II
Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125, types M8, M10, M12
PTB 02 ATEX 1126X

Erweiterung MS EX



Наружная метрическая резьба
Внутренняя резьба метрическая
С уплотнительным кольцом

Outer thread metric
Inner thread metric
with O-ring

Art.-Nr.	G	I	 mm	H mm	L mm	
EX3600.08.10	M 8x1.25 ¹⁾	M10x1.5 ¹⁾	13	9	5	50
EX3600.10.12	M10x1.5 ¹⁾	M12x1.5	15	9	5	50
EX3600.12.17	M12x1.5	M16x1.5	18	9	5	50
EX3600.17.20	M16x1.5	M20x1.5	24	10	5	50
EX3600.20.25	M20x1.5	M25x1.5	30	11.5	6	25
EX3600.25.32	M25x1.5	M32x1.5	36	14	7	25
EX3600.32.40	M32x1.5	M40x1.5	46	14	8	25
EX3600.40.50	M40x1.5	M50x1.5	55	16	8	10
EX3600.50.63	M50x1.5	M63x1.5	70	17	9	10

1) Метрическая резьба с крупным шагом

1) Metric coarse-pitch thread

Erweiterung MS EX



Наружная Pg резьба
Внутренняя резьба метрическая
С уплотнительным кольцом

Outer thread Pg
Inner thread metric
with O-ring

Art.-Nr.	G	I	 mm	H mm	L mm	
EX3600.07.12	Pg 7	M12x1.5	15	9.0	6	50
EX3600.07.17	Pg 7	M16x1.5	18	9.0	6	50
EX3600.09.17	Pg 9	M16x1.5	18	9.5	6	50
EX3600.09.20	Pg 9	M20x1.5	24	10.5	6	50
EX3600.11.20	Pg 11	M20x1.5	24	10.5	6	50
EX3600.11.25	Pg 11	M25x1.5	30	11.5	6	25
EX3600.13.20	Pg 13	M20x1.5	24	10.5	6	50
EX3600.13.25	Pg 13	M25x1.5	30	11.5	6	25
EX3600.16.25	Pg 16	M25x1.5	30	11.5	6	25
EX3600.16.32	Pg 16	M32x1.5	36	13.5	6	25
EX3600.21.32	Pg 21	M32x1.5	36	14.0	7.5	25
EX3600.21.40	Pg 21	M40x1.5	46	14.0	7.5	20
EX3600.29.40	Pg 29	M40x1.5	46	14.0	8	20
EX3600.29.50	Pg 29	M50x1.5	55	16.0	8	10
EX3600.36.50	Pg 36	M50x1.5	55	16.0	8	10
EX3600.36.63	Pg 36	M63x1.5	70	17.0	8	10
EX3600.42.63	Pg 42	M63x1.5	70	17.0	10	10
EX3600.48.63	Pg 48	M63x1.5	70	17.0	11	10

Выполняются по запросу:

Сужающий латунный переходник с FMP
уплотнительной вставкой для высокотемпературного применения (+200°C)

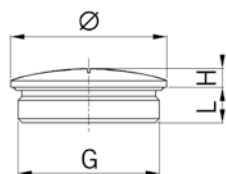
Available on request:

Enlarging fittings nickel-plated brass with o-ring in
FPM for high temperature applications up to 200°C

Заглушки латунные взрывозащищенные Ex e II

Locking screws nickel-plated brass increased safety Ex e II Entry thread metric

Резьба метрическая



Материал: Никелированная латунь
Уплотнительное кольцо: NBR
Диапазон рабочих температур: -40°C / +100°C
Степень защиты: IP 68
Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
Группа: II
Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат: EC тест PTB 02 ATEX 1125

Material: Nickel-plated brass
O-ring: NBR
Temperature range: -40°C / +100°C
Protection class: IP 68
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category: Increased safety «e»
Group: II
Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125



Короткая метрическая резьба

Short entry thread metric

С уплотнительным кольцом

with O-ring



Art.-Nr.	G	Ø mm	H mm	L mm	
EX8708.08	M 8x1.25 ¹⁾	10	3	5	50
EX8710.08	M10x1.5 ¹⁾	12	3	5	50
EX8712.08	M12x1.5	14	3	5	50
EX8717.08	M16x1.5	19	3	5	50
EX8720.08	M20x1.5	24	3	6	25
EX8725.08	M25x1.5	28	4	7	25
EX8732.08	M32x1.5	35	4	8	10
EX8740.08	M40x1.5	45	6	8	10
EX8750.08	M50x1.5	55	6	9	10
EX8763.08	M63x1.5	70	6	10	10

1) Метрическая резьба с крупным шагом

1) Metric coarse-pitch thread

Резьба Pg

Entry thread Pg



Короткая резьба Pg

Short entry thread Pg

С уплотнительным кольцом

with O-ring



Art.-Nr.	G	Ø mm	H mm	L mm	
EX8707.08	Pg 7	14	3	5	50
EX8709.08	Pg 9	17	3	6	50
EX8711.08	Pg 11	20	3	6	50
EX8713.08	Pg 13	22	3	6.5	50
EX8716.08	Pg 16	24	3	6.5	50
EX8721.08	Pg 21	30	4	7	10
EX8729.08	Pg 29	39	4	8	10
EX8736.08	Pg 36	50	6	9	10
EX8748.08	Pg 48	65	6	10	10

Выполняются по запросу:

- Длинная резьба
- Заглушки из нержавеющей A2 с короткой или длинной метрической резьбой
- Заглушки из нержавеющей A4, устойчивой к воздействию кислот с короткой или длинной метрической резьбой
- Заглушки с уплотнительным кольцом из FMP уплотнительной вставкой для высокотемпературного применения (+200°C)

Available on request:

- Long entry thread
- Locking screws stainless steel A2 with short or long metric entry thread
- Locking screws in acid-proof stainless steel A4 with short or long metric entry thread
- Locking plugs with o-ring in FPM for temperatures up to +200°C

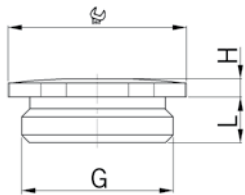
Заглушки для повышенной безопасности Ex e II

Резьба метрическая

Synthetic locking screws

increased safety Ex e II

Entry thread metric



Материал: Полиамид
Уплотнительное кольцо: NBR
Диапазон рабочих температур: -20°C / +90°C
Степень защиты: IP 68
Стандарт испытаний: EN 60079-0 / EN 60079-7
Категория устойчивости к воспламенению: Повышенная безопасность «е»
Группа: II
Категория/зона: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Сертификат: EC-тест DMT 03 ATEX E 049

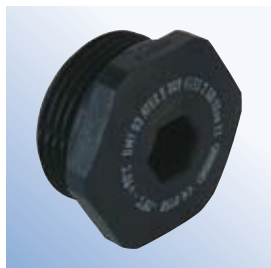
Material: Polyamide
O-ring : NBR
Temperature range: -20°C / +90°C
Protection class: IP 68
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category: Increased safety «e»
Group: II
Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate: EC-type-examination certificate DMT 03 ATEX E 049



Чёрный RAL 9005 С уплотнительным кольцом

Black RAL 9005 with O-ring

Art.-Nr.	G	mm	mm	H mm	L mm	
8841.12	M12x1.5	15	6	13.0	8.5	100
8841.17	M16x1.5	19	8	13.0	8.5	100
8841.20	M20x1.5	24	8	14.5	9.0	100
8841.25	M25x1.5	28	8	16.0	10.5	100
8841.32	M32x1.5	36	8	17.5	11.5	100
8841.40	M40x1.5	46	8	18.0	11.5	50
8841.50	M50x1.5	55	8	20.0	13.5	25
8841.63	M63x1.5	70	8	21.0	14.5	10



Резьба Pg

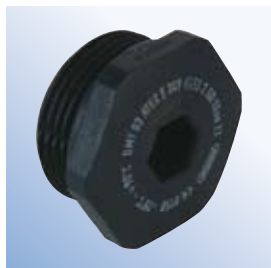
Entry thread Pg



Чёрный RAL 9005 С уплотнительным кольцом

Black RAL 9005 with O-ring

Art.-Nr.	G	mm	mm	H mm	L mm	
8841.07	Pg 7	15	6	13.0	8.5	100
8841.09	Pg 9	19	8	13.0	8.5	100
8841.11	Pg 11	24	8	14.5	9.0	100
8841.13	Pg 13	24	8	14.5	9.0	100
8841.16	Pg 16	28	8	16.0	10.5	100
8841.21	Pg 21	36	8	17.5	11.5	100
8841.29	Pg 29	46	8	18.0	11.5	50
8841.36	Pg 36	55	8	20.0	13.5	25
8841.42	Pg 42	60	8	20.0	13.5	10
8841.48	Pg 48	70	8	21.0	14.5	10



1

Кабельные вводы типа 18 . . 26/27 и гайки типа 8710

Инструкции по монтажу, работе, эксплуатации

1. Безопасность

Кабельные вводы типа 18 . . 26/27 и гайки типа 8710 . . могут быть использованы во внутреннем пространстве, где имеется риск взрыва для входящих кабелей и кабельных вводов в шкафы, коробки или другие корпуса, которые принадлежат к защитному классу огнестойких «d».

Монтаж и запуск в эксплуатацию таких устройств может производиться только квалифицированными специалистами.

Используйте кабельные вводы только в неповрежденном и чистом виде. Кабельные вводы не должны модифицироваться ни в коем случае, кроме указанного в инструкции по монтажу. В частности, замена стандартных уплотнительных вставок на вставки другого размера недопустима.



На протяжении всей эксплуатации кабельных вводов типа 18.. 26/27 и гаек типа 8710.. соблюдать национальные правила монтажа, безопасности и предотвращения аварий, а также правила безопасности, указанные курсивом в наших инструкциях.

2. Соответствие стандартам

Кабельные вводы типа 18 . . 26/27 и гайки типа 8710 . . подлежат требованиям стандартов EN50014:1997, EN 50018:2000 и EN 1127-1:1997. Они разработаны, изготовлены и протестированы по форме и составу согласно EN 29001.

3. Технические данные

Взрывобезопасность:

**II 2G Ex d II C
II 2D Ex tD A21**

ЕС тип испытаний:

PTB 00 ATEX 1059

Допустимая температура окружающей среды и применения (T_a):

Тип 18 . . 26/27 Уплотнение/уплотнительное кольцо NBR (черный) -40°C / +100°C

Тип 18 . . 91 . . 26/27 Уплотнение/уплотнительное кольцо FPM (зеленый) -40°C / +200°C

(не допускаются температурные отклонения шкафов и кабелей)

Сведения о кабельных вводах, типы кодов:

Тип Item number, last cypher		09.26	11.26	13.26 16.26	21.26	21.27	29.26	29.27	36.26	36.27	48.26	48.27
Диаметр кабеля (мм) Cable diameter (mm)	Min Max	7 9	9 11	11 13	13 16.5	16.5 20	20 24	24 28	28 32	32 36	36 40	40 44
Монтажный вращающий момент для компрессионной гайки Mounting torque compression nut	[Nm]	15	20	20	22	25	30	35	35	40	55	55
Монтажный вращающий момент для зажимов Mounting torque clamps	[Nm]	95	95	100	100	100	145	155	220	270	320	320

1. Монтаж



Указания согласно EN 60079-14, правила безопасности оборудования, основные утвержденные нормы в промышленности и эти инструкции эксплуатации подходят для монтажа и эксплуатации. Требуемый класс защиты IP согласно EN 60529:1991 успешно гарантируется, если кабельные вводы правильно смонтированы в электрооборудование.

Данные для кабельных вводов под пунктом 3 должны учитываться при монтаже. При использовании пластиковых корпусов кабельные вводы должны быть включены в систему выравнивания потенциалов. Вращающий момент обжатия для соответствующих размеров компрессионной гайки указан в таблице, учитывать дополнительную информацию.

2. Эксплуатация



Сервис, эксплуатацию и испытания согласовывать с требованиями EN 60079-14. Во время эксплуатации, отдельные критические для воспламенения части должны быть протестированы.

Cable glands type 18 . . 26/27 and locking plugs type 8710 . .

Mounting, operating and maintenance instructions

1. Safety information

Cable glands type 18 . . 26/27 and locking plugs type 8710 . . may be used inside areas where there is a risk of explosion for entry of cables and lines into cabinets, boxes or other housings which are in accordance to protection level flameproof enclosures «d».

They may be mounted, put into operation and maintained only by qualified specialists.

Use cable glands properly in the undamaged and clean state. The cable gland must not be modified in any way which is not expressly mentioned in these operation instructions. In particular, replacement of the standard sealing insert by different size is not permissible.



During all work with cable glands type 18.. 26/27 and locking plugs type 8710.. observe the national installation, safety and accident prevention regulations and the following safety information in these operating instructions, which appear in italics like this text.

2. Conformity with standards

The cable glands type 18 . . 26/27 and locking plugs type 8710 . . meet the requirements of EN50014:1997, of EN 50018:2000 and of EN 1127-1:1997. They correspond to the state of the art and have been developed, manufactured and tested in accordance with EN 29001.

3. Technical data

Explosion protection:

**II 2G Ex d II C
II 2D Ex tD A2**

EC type examination certificate:

PTB 00 ATEX 059

Permissible ambient and application temperature (T_a):

Typ 18 . . 26/27 Sealing insert/O-ring NBR (**black**) -40°C bis +100°C

Typ 18 . . 91 . . 26/27 JSealing insert/O-ring FPM (**green**) -40°C bis +200°C

(no temperature deviations by housing and lines)

Data of the cable glands, types codes:

Тип Item number, last cypher		09.26	11.26	13.26 16.26	21.26	21.27	29.26	29.27	36.26	36.27	48.26	48.27
Диаметр кабеля (мм) Cable diameter (mm)	Min Max	7 9	9 11	11 13	13 16.5	16.5 20	20 24	24 28	28 32	32 36	36 40	40 44
Монтажный вращающий момент для компрессионной гайки Mounting torque compression nut	[Nm]	15	20	20	22	25	30	35	35	40	55	55
Монтажный вращающий момент для зажимов Mounting torque clamps	[Nm]	95	95	100	100	100	145	155	220	270	320	320

4. Installation



The regulations according to EN 60079-14, the equipment safety law, the generally acknowledged rules of the industry and these operating instructions are applicable for installation and operation. In order to ensure the required IP protection category according to EN 60529:1991 is achieved, the cable glands must be properly installed in the electrical equipment.

The data for the cable gland under section 3 must be taken into account on installation. When used in enclosures made of plastic, the cable glands must be included in the equipotential bonding system. The tightening torques stated in the table for the respective sizes of compression cap nuts and clamps and the additional information must be taken into account.

5. Maintenance



The provisions of EN 60079-14 which are applicable for service, maintenance and testing must be complied with. During maintenance, in particular the parts critical for the ignition protection category must be tested.

Кабельные вводы Progress EX
Инструкции по монтажу, работе, эксплуатации

Безопасность

Кабельные вводы Progress EX могут использоваться в зонах, где есть возможность повреждения кабельных вводов и кабелей, входящих в шкафы, коробки или корпуса имеющие класс защиты «е» в результате взрыва. Они могут монтироваться, обслуживаться, эксплуатироваться только квалифицированными специалистами.

Используйте кабельные вводы только в неповрежденном и чистом виде. Кабельные вводы не должны модифицироваться ни в коем случае, кроме указанного в инструкции по монтажу. В частности, замена стандартных уплотнительных вставок на вставки другого размера недопустима.

На протяжении всей эксплуатации кабельных вводов Progress EX соблюдать национальные правила монтажа, безопасности и предотвращения аварий, а также правила безопасности, указанные курсивом как этот текст в наших инструкциях!

Соответствие стандартам

Кабельные вводы Progress EX соответствуют требованиям стандартов EN50014:1997, EN 50019:2000 и EN 1127-1:1997. Они разработаны, изготовлены и протестированы по форме и составу согласно EN 29001.

Технические данные

Table with 4 columns: Component, Progress GFK EX, Progress ... EX, Progress .. HT .. EX. Rows include: Material of the gland body, Sealing insert material, Sealing insert colour, Explosion protection, EC certificate, and Operating temperature.

Монтаж

Указания согласно EN 60079-14, правила безопасности оборудования, основные утвержденные нормы в промышленности и эти инструкции эксплуатации подходят для монтажа и эксплуатации. Требуемый класс защиты IP согласно EN 60529:1991 успешно гарантируется, если кабельные вводы правильно смонтированы в электрооборудовании.

Данные для кабельных вводов под секцией 3 должны учитываться при монтаже. При использовании пластиковых корпусов кабельные вводы должны быть включены в систему выравнивания потенциалов. Вращающий момент обжатия для соответствующих размеров компрессионной гайки указан в таблице, учитывать дополнительную информацию. Для изделий, в обозначении которых в конце стоит „X“, особые условия указаны в EC сертификате.

Эксплуатация

Сервис, эксплуатацию и испытания согласовывать с требованиями EN 60079-14. Во время эксплуатации, отдельные критические для воспламенения части должны быть протестированы.

Монтажный вращающий момент – Mounting torques

Table with 16 columns for different nut sizes (M8 to M63) and 2 rows for Series designation (DM, KB) and Mounting torque (Ncm). Rows include: Progress MS EX, Progress MS EMV EX, Progress GFK EX, Progress MS KB EX, Progress MS EMV KB EX, Progress S2 KB EX, Progress MS T+KB EX, Progress MS HT KB EX, Progress S2 HT KB EX, Progress S4 HT KB EX, Progress MS HT T+KB EX.

Указанный выше вращ. момент для компрессионных гаек является максимальным значением в случае макс. диаметра кабеля в нормальной окружающей среде. Для гарантии правильного монтажа при отличающихся от норм. условиях обжатие приостанавливается как только уплотнение сформировало небольшой валик вокруг кабеля над компрессионной гайкой, даже если указанный момент еще не достигнут. The above torques for the compression nuts are maximum values in the case of the largest cable in a normal environment. In order to ensure correct mounting under conditions differing from this, mounting should be terminated if the sealing insert forms a bead projecting slightly above the cap nut, even if the torque shown in the table has not yet been reached.

DM = Компрессионная гайка – Compression nut KB= зажимом – Clamp

Cable glands Progress EX
Mounting, operating and maintenance instructions

Safety information

Cable glands Progress EX may be used inside areas where there is a risk of explosion for entry of cables and lines into cabinets, boxes or other housings which are in accordance to protection level increased safety «e». They may be mounted, put into operation and maintained only by qualified specialists.

Use cable glands properly in the undamaged and clean state. The cable gland must not be modified in any way which is not expressly mentioned in these operation instructions. In particular, replacement of the standard sealing insert by different size is not permissible.

During all work with cable glands Progress EX observe the national installation, safety and accident prevention regulations and the following safety information in these operating instructions, which appear in italics like this text!

Conformity with standards

The cable glands Progress EX meet the requirements of EN50014:1997, of EN 50019:2000 and of EN 1127-1:1997. They correspond to the state of the art and have been developed, manufactured and tested in accordance with EN 29001.

Technical data

Table with 4 columns: Component, Progress GFK EX, Progress ... EX, Progress .. HT .. EX. Rows include: Housing material, Sealing insert material, Sealing insert colour, Explosion protection, EC Type examination certificate, and Permissible ambient and application temperature.

Installation

The regulations according to EN 60079-14, the equipment safety law, the generally acknowledged rules of the industry and these operating instructions are applicable for installation and operation. In order to ensure the required IP protection category according to EN 60529:1991 is achieved, the cable glands must be properly installed in the electrical operating equipment.

The data for the cable gland under section 3 must be taken into account on installation. When used in enclosures made of plastic, the cable glands must be included in the equipotential bonding system. The tightening torques stated in the table for the respective sizes of compression cap nuts and clamps and the additional information must be taken into account. In case of types with an „X“ at the end in the test certificate number, the particular conditions are described in the EC type examination certificate.

Maintenance

The provisions of EN 60079-14 which are applicable for service, maintenance and testing must be complied with. During maintenance, in particular the parts critical for the ignition protection category must be tested.